

# Самоходна маркировъчна машина LineLazer IV 250SPS

334353C  
BG

**За нанасяне на материали за линейна пътна маркировка.**

**Само за професионална употреба.**

**Само за употреба на открито.**

**Да не се използва на опасни места или в експлозивна атмосфера.**

**За модели вижте стр. 3.**

*Максимална работна скорост: 16 km/h (10 mph)*

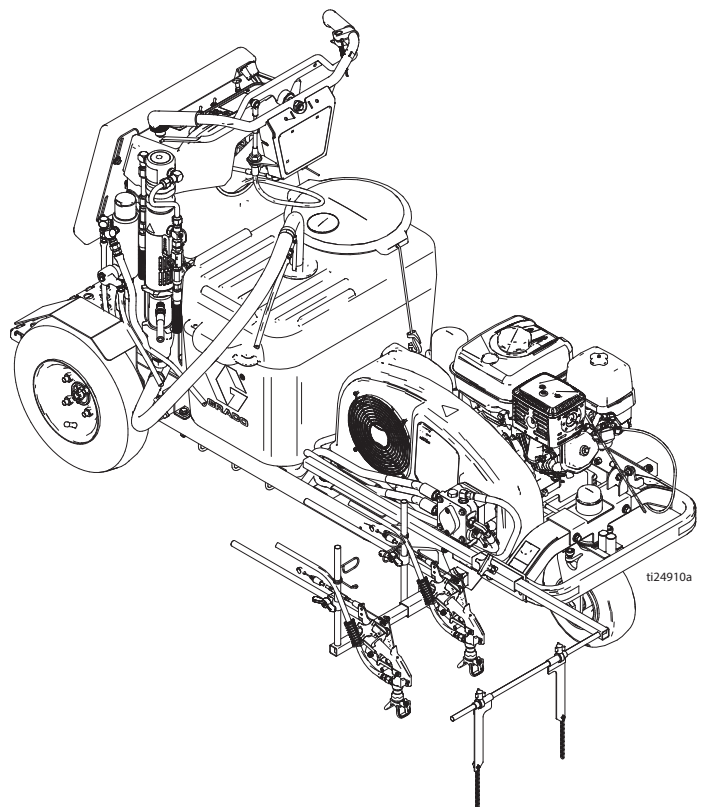
*Максимално работно налягане: 22,8 MPa (228 bar, 3300 psi)*



## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете всички предупреждения и инструкции в това ръководство и в ръководството за двигателя. Запазете тези инструкции.

Допълнителни ръководства:	
3A2593	Ремонт
3A2598	Частии
311254	Пистолет
309277	Помпа
312307	Методи за приложения на Auto-Layout
332230	Система на перли под налягане (PBS)
332226	топчета комплект пистолет (PBS)



ti24910a

# Съдържание

<b>Модел</b> .....	<b>3</b>	<b>Общ преглед на интелигентните органи за управление</b> .....	<b>22</b>
<b>Предупреждения</b> .....	<b>4</b>	Кратко ръководство .....	22
<b>Идентификация на компонентите (пръскачка)</b> ....	<b>7</b>	<b>Работа на интелигентните органи за управление</b> <b>23</b>	
<b>Идентификация на компонентите (органи за управление)</b> .....	<b>8</b>	Първоначална настройка .....	23
<b>Процедура за заземяване (Само за запалителни материали)</b> .....	<b>9</b>	Калибриране .....	23
<b>Процедура за освобождаване на налягането</b> ....	<b>9</b>	Смяна на единиците или езика .....	25
<b>Настройка/Стартиране</b> .....	<b>10</b>	Работа в ръчен режим .....	26
Накрайник SwitchTip и предпазител .....	12	Работа в автоматичен режим .....	26
<b>Поставяне на пистолета</b> .....	<b>13</b>	Режим за маркиране на паркинг .....	28
Монтаж на пистолета .....	13	Режим Паркинг .....	28
Положение на пистолета .....	13	Режим с маркер .....	30
Монтажна рамка на рамо за пистолет .....	14	Режим за измерване .....	31
Смяна на положението на пистолета (отпред и отзад) .....	14	Информация за машината .....	31
Смяна на положението на пистолета (ляво и дясно) 14		<b>Почистване</b> .....	<b>32</b>
Регулиране на кабелите на пистолетите .....	16	<b>Смяна на хидравличното масло/филтъра</b> .....	<b>33</b>
Промяна на позицията на спусъка .....	17	Отстраняване .....	33
Диаграма на позициите на пистолета .....	18	Монтаж .....	33
<b>Инструкции за шофиране</b> .....	<b>19</b>	<b>Технически спецификации (Non-PBS)</b> .....	<b>34</b>
Паркинг/аварийна спирачка .....	19	<b>Технически спецификации (PBS)</b> .....	<b>35</b>
Задействане на задвижването .....	20	<b>Стандартна гаранция на Graco</b> .....	<b>36</b>
Регулиране на правите линии .....	20		
Регулиране на височината на ръкохватката за управление .....	20		
Позиция за съхранение на платформата .....	21		
Регулиране на предната пластина .....	21		

# Модел





Модел	Серия	Пистолети	Система на перли под налягане	Описание
24F307	C	2	не	LLIV 250SPS (Северна Америка, Латинска Америка, Азиатско-тихоокеански район)
24K960	C	1	не	LLIV 250SPS (Латинска Америка, Азиатско-тихоокеански район)
24K961	C	1	не	LLIV 250SPS (Европа)
24K962	C	2	не	LLIV 250SPS (Европа)
24M608	C	1	не	FieldLazer G400 (Северна Америка)
16V470	B	1	да, 1 резервоар	LLIV 250 SPS (Латинска Америка, Азиатско-тихоокеански район)
16V471	B	1	да, 1 резервоар	LLIV 250 SPS (Европа)
16V473	B	2	да, 1 резервоар	LLIV 250 SPS (Северна Америка, Латинска Америка, Азиатско-тихоокеански район)
16V474	B	2	да, 1 резервоар	LLIV 250 SPS (Европа)
24U561	B	2	да, 2 резервоари	LLIV 250 SPS (Северна Америка, Латинска Америка, Азиатско-тихоокеански район)

# Предупреждения

Следните предупреждения се отнасят за монтажа, използването, заземяването, поддръжката и ремонта на това оборудване. Удивителният знак обозначава общо предупреждение, а символите за опасност се отнасят за специфичните за дадена процедура рискове. Когато тези символи се появят в текста на настоящото ръководство или върху етикетите с предупреждения, направете повторна справка с тези Предупреждения. Символите и предупрежденията за опасност, специфични за даден продукт, които не са разгледани в този раздел, могат да се появят в това ръководство, където е приложимо.

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	
 	<p><b>ОПАСНОСТ ПРИ ДВИЖЕНИЕ ПО ПЪТИЩАТА</b></p> <p>При удар от друг автомобил може да се получи сериозно нараняване или смърт.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не работете, когато има движение по пътищата.</li> <li>• Използвайте подходящ контрол на движението във всички зони на движение.</li> <li>• Спазвайте местните разпоредби за управление на движението по пътищата по отношение на движението по магистрали и транспортирането (например: Manual on Uniform Traffic Control Devices (Ръководство за унифицирани устройства за регулиране на движението) на американското министерство на транспорта).</li> </ul>
   	<p><b>ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР И ЕКСПЛОЗИЯ</b></p> <p>Леснозапалими изпарения, като изпарения от разтворители и бои, на <b>работната площадка</b> могат да се възпламенят или избухнат. За да предотвратите пожар и експлозия:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Използвайте оборудването само на добре проверяемо място.</li> <li>• Не пълнете резервоара за гориво, когато двигателят работи или е горещ; изключете двигателя и го оставете да се охлади. Горивото е леснозапалимо и може да се възпламени или експлодира, ако се разлее върху гореща повърхност.</li> <li>• На работната площадка не трябва да има отпадъчни материали, в това число разтворители, парцали и бензин.</li> <li>• Заземете цялото оборудване на работната площадка. Направете справка с инструкциите за <b>Заземяване</b>.</li> <li>• Използвайте само заземени маркучи.</li> <li>• Притискайте пистолета здраво към страната на заземения контейнер, когато пръскате в него. Не използвайте торби за контейнер, освен ако са антистатични или проводими.</li> <li>• <b>Спрете незабавно работа</b>, ако започне статично искрене или почувствате удар. Не използвайте оборудването, докато не откриете и отстраните проблема.</li> <li>• На работната площадка трябва да има работещ пожарогасител.</li> </ul>
  	<p><b>ОПАСНОСТ ОТ ИНЖЕКТИРАНЕ</b></p> <p>Течност под високо налягане от пистолета, течовете в маркуча или счупени елементи може да проникнат кожата ви. Това може да изглежда като обикновено порязване, но представлява сериозно нараняване, което може да доведе до ампутация. <b>Подложете се на незабавно хирургично лечение.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не пръскайте без монтирани предпазители на крайника или спуська.</li> <li>• Блокирайте спуська, когато не пръскате.</li> <li>• Не насочвайте пистолета към някого или към някоя част от тялото му.</li> <li>• Не поставяйте ръката си върху крайника за пръскане.</li> <li>• Не спирайте и не отклонявайте течовете с ръка, тяло, ръкавица или парцал.</li> <li>• Следвайте <b>процедурата за освобождаване на налягането</b> в настоящото ръководство, когато спрете да пръскате и преди почистване, проверка или техническо обслужване на устройството.</li> <li>• Затегнете всички съединения за течности, преди да започнете работа с оборудването.</li> <li>• Проверявайте маркучите и съединенията всекидневно. Незабавно подменяйте износените или повредените части.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТ ОТ ВЪГЛЕРОДЕН МОНОКСИД</b></p> <p>Изгорелите газове съдържат отровен въглероден моноксид, който представлява газ без цвят и мирис. Вдишването на въглероден моноксид може да причини смърт.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не работете в затворено помещение.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТ ПРИ АЛУМИНИЕВИ ЧАСТИ ПОД ВИСОКО НАЛЯГАНЕ</b></p> <p>Използването на течности, които са несъвместими с алуминий в оборудване под налягане, може да предизвика сериозна химическа реакция и пробиви в оборудването. Ако не спазвате това предупреждение, може да причините смърт, сериозно нараняване или повреда на имущество.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не използвайте 1,1,1-трихлоретан, метилхлорид, други халогенирани въглеводородни разтворители или течности, които съдържат такива разтворители.</li> <li>• Много други течности могат да съдържат химикали, които реагират с алуминия. Свържете се с вашия доставчик на материали за информация относно съвместимостта.</li> </ul>

# ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 	<p><b>ОПАСНОСТ ОТ ЗАПЛИТАНЕ</b> Въртящите се части могат да причинят сериозни наранявания.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Стойте на разстояние от движещите се части.</li> <li>• Не работете с оборудване със премахнати защитни устройства и капаци.</li> <li>• Не носете широки дрехи, бижута и не оставяйте дългата си коса неприбрана, докато работите с оборудването.</li> <li>• Оборудването може да се включи без предупреждение. Преди да проверите, преместите или извършите сервизно обслужване на оборудването, извършете <b>процедурата за освобождаване на налягане</b> и прекъснете всички източници на електрозахранване.</li> </ul>
 	<p><b>ОПАСНОСТ ОТ ДВИЖЕЩИ СЕ ЧАСТИ</b> Движещите се части могат да притиснат, порежат или отрежат пръсти или други части от тялото.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Стойте на разстояние от движещите се части.</li> <li>• Не работете с оборудване със премахнати защитни устройства и капаци.</li> <li>• Оборудване под налягане може да се включи без предупреждение. Преди да проверите, преместите или извършете сервизно обслужване на оборудването, извършете <b>процедурата за освобождаване на налягане</b> и прекъснете всички източници на електрозахранване.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТ ОТ НЕПРАВИЛНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО</b> Неправилната експлоатация може да причини смърт или сериозно нараняване.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не работете с оборудването, когато сте изморени или сте под влияние на медикаменти или алкохол.</li> <li>• Не надвишавайте максималното работно налягане или номиналната температура на компонента от системата с най-ниски параметри. Направете справка с <b>техническите данни</b> във всички ръководства за оборудването.</li> <li>• Използвайте течности и разтворители, които са съвместими с частите в контакт с течност на оборудването. Направете справка с техническите данни във всички ръководства за оборудването. Прочетете предупрежденията на производителите на течността и разтворителя. За да получите пълна информация за използвания от вас материал, изисквайте информационните листове за безопасност на материалите от дистрибутора или продавача на дребно.</li> <li>• Не напускайте работната зона, когато оборудването е включено или е под налягане.</li> <li>• Изключете цялото оборудване и извършете <b>процедурата за освобождаване на налягането</b>, когато оборудването не се използва.</li> <li>• Проверявайте оборудването всекидневно. Незабавно поправяйте или сменяйте износените или повредени части само с оригинални резервни части на производителя.</li> <li>• Не преправяйте и не променяйте оборудването. Промени или модификации могат да анулират одобрението на съответната агенция и да създадат рискове за безопасността.</li> <li>• Уверете се, че цялото оборудване е с подходящите спецификации и одобрено за средата, в която го използвате.</li> <li>• Използвайте оборудването само по предназначение. За повече информация се обърнете към вашия дистрибутор.</li> <li>• Прокарвайте маркучите и кабелите далече от местата, в които има движение, далече от остри ръбове, движещи се части и горещи повърхности.</li> <li>• Не усуквайте маркучите, не ги огъвайте прекомерно и не ги използвайте, за да теглите оборудването.</li> <li>• Дръжте децата и животните далече от работната площадка.</li> <li>• Спазвайте всички действащи разпоредби за безопасност.</li> <li>• Не превозвайте пътници.</li> <li>• Проверете зоната за работа да наличие на места с намалена височина (например входни врати, клони на дървета, тавани на рампи за паркиране) и избягвайте контакт с тях.</li> </ul>



# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



## БЕЗОПАСНОСТ НА АКУМУЛАТОРА

Акумулаторът може да протече, експлодира, да причини изгаряния или експлозия, ако с него не се работи правилно.

- Използвайте само акумулатори от вида, посочен за използване с оборудването. Направете справка с **техническите данни**.
- Поддръжката на акумулатора трябва да се извършва или ръководи само от служител, който има познания за акумулаторите и за необходимите предпазни мерки. Неоторизираните лица трябва да стоят далече от акумулатора.
- Не изхвърляйте акумулатора в запален огън. Акумулаторът може да експлодира.
- Спазвайте местните наредби и/или разпоредби за изхвърляне.
- Не отваряйте и не повреждайте акумулатора. Известно е, че изтеклият електролит е вреден за кожата и очите, и е токсичен.
- Свалете от себе си часовници, пръстени или други метални предмети.
- Използвайте само инструменти с изолирани дръжки. Не поставяйте инструменти или метални части върху акумулатора.



## ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ

Повърхностите на оборудването и течността, които по време на работа се нагряват, могат да станат много горещи. За да избегнете сериозни изгаряния:

- Не докосвайте гореща течност или оборудване.

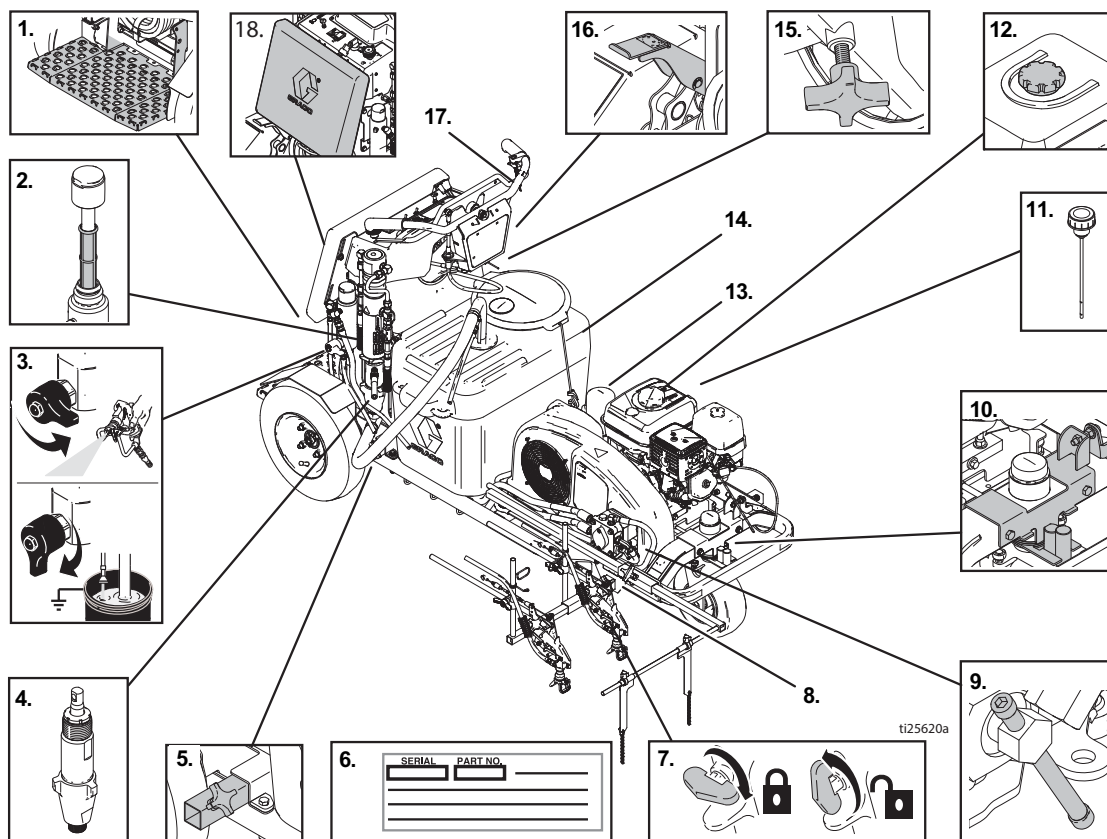


## ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

На работната площадка носете подходящи предпазни средства, за да предотвратите сериозно нараняване, включително нараняване на очите, загуба на слуха, вдишване на отровни пари и изгаряния. Тези предпазни средства включват, но не се ограничават до:

- Предпазни очила и предпазни средства за ушите.
- Респиратори, предпазно облекло и ръкавици съгласно препоръките на производителя на течността и разтворителя.

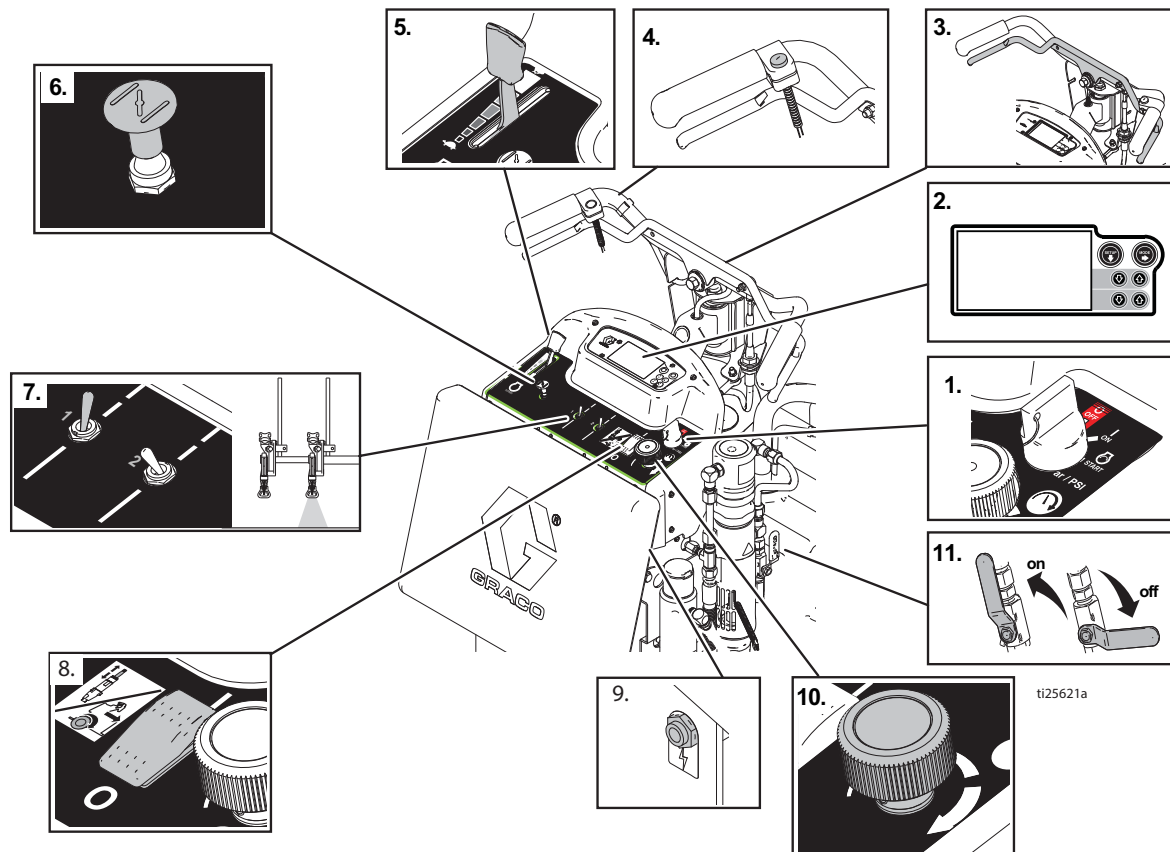
# Идентификация на компонентите (пръскачка)



1	Платформа за оператора
2	Филтър за боята
3	Вентил за пълнене/източване
4	Нагнетателна помпа
5	Задно монтажно рамо за пистолет, от двете страни
6	Сериен етикет, под платформата оператор
7	Блокировка на спусъка на пистолета
8	Предно монтажно рамо за пистолет, от двете страни
9	Обходен клапан на колесния двигател

10	Регулатор на правите линии
11	Капачка за пълнене на хидравликата/ измервателна пръчка
12	Капачка за гориво на двигателя
13	Филтър за хидравлично масло
14	Резервоар за боя (95 литра/25 галона)
15	Ролка за регулиране на височината на ръкохватката за управление
16	Спирачка
17	Ръкохватка за управление
18	Регулируема подложка

# Идентификация на компонентите (органи за управление)



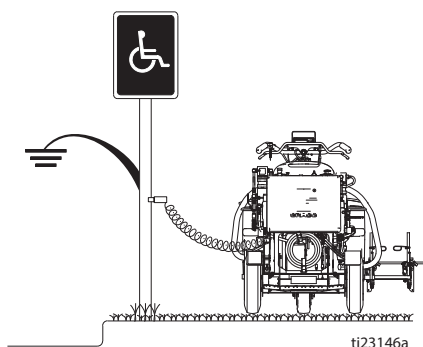
1	Ключов превключвател на двигателя, ИЗКЛ. – ВКЛ. – Старт
2	Екран за индикации
3	Лост за движение напред/назад
4	Бутон за управление на спусъка на пистолета
5	Дроселна клапа на двигателя
6	Смукач на двигателя
7	Селектор на пистолет 1, 2
8	Превключвател на съединителя на двигателя
9	12 V гнездо за аксесоари, от двете страни
10	Контрол на налягането
11	Вентил на хидравличната помпа



## Процедура за заземяване (Само за запалителни материали)

<p>Това оборудване трябва да бъде заземено, за да се намали рискът от статични искри. Статичните искри могат да предизвикат възпламеняване или експлозия на парите. Заземяването предоставя отвеждащ проводник за електрическия ток.</p>						

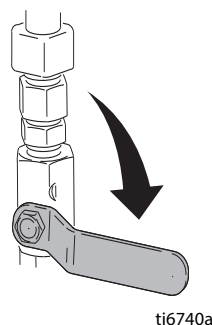
1. Позиционирайте маркировъчната машина така, че гумите да не са на паважа.
2. Заземете пръскачката със заземителна скоба. Заземителната скоба трябва да е закрепена за заземен обект (например стълб на метален знак).



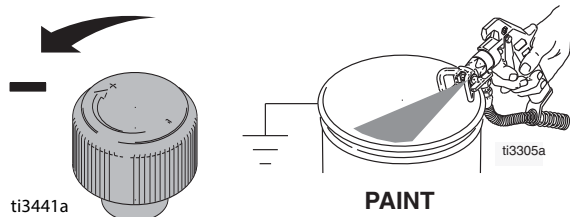
## Процедура за освобождаване на налягането

<p>Оборудването остава под налягане, докато налягането не бъде освободено ръчно. За да се избегне сериозно нараняване от течността под налягане, като напр. при впръскване в кожата или разпръскване, както и нараняване от движещите се части, следвайте процедурата за освобождаване на налягането, когато спрете да пръскате и преди да предприемете почистване, проверка или обслужване на оборудването.</p>						

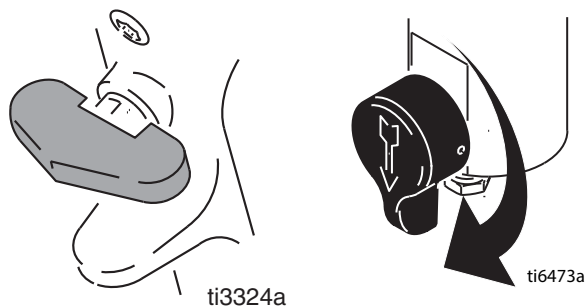
1. Изпълнете **процедурата за заземяване**, ако използвате запалими материали.
2. Поставете вентила за помпата в позиция **OFF (ИЗКЛ.)**. Изключете двигателя.



3. Завъртете ролката за контрол на налягането към най-ниската настройка. Задействайте пистолета, за да освободите налягането.



4. Активирайте блокировката на спусъка на пистолета. Завъртете надолу вентила за пълнене.

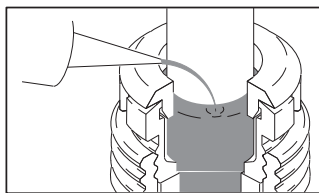


# Настройка/Стартиране

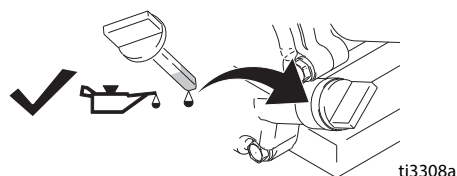


Оборудването остава под налягане, докато налягането не бъде освободено ръчно. За да се избегне сериозно нараняване от течността под налягане, като напр. при впръскване в кожата или разпръскване, както и нараняване от движещите се части, следвайте процедурата за освобождаване на налягането, когато спрете да пръскате и преди да предприемете почистване, проверка или обслужване на оборудването.

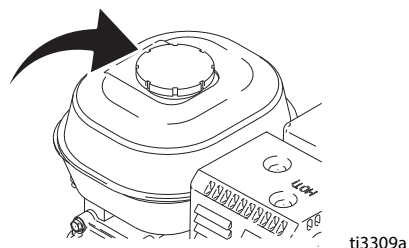
1. Извършете **Процедура за заземяване (само за запалими материали)**, стр. 8.
2. Напълнете херметизиращата гайка за гърловината с уплътняваща течност TSL, за да намалите износването на херметизиращото уплътнение.



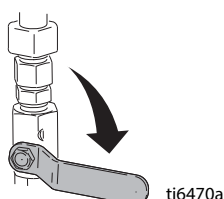
3. Проверете нивото на маслото в двигателя. Доливайте масло SAE 10W-30 (през лятото) или 5W-30 (през зимата). Направете справка в Ръководството за двигателя.



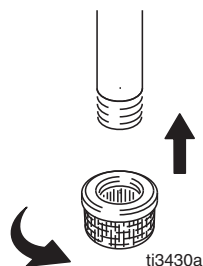
4. Напълнете резервоара за гориво.



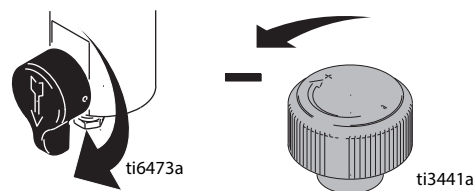
5. Поставете вентила за помпата в позиция **OFF (ИЗКЛ.)**.



6. Монтирайте цедката, ако е била свалена.

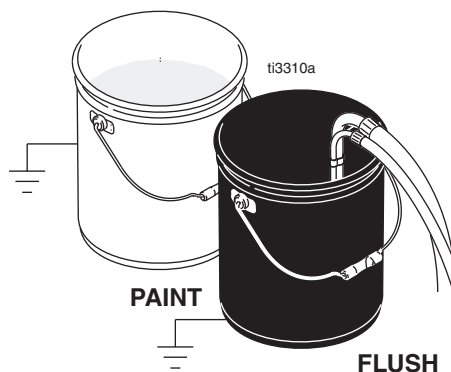


7. Завъртете надолу вентила за пълнене. Завъртете ролката за управление на налягането обратно на часовниковата стрелка до най-ниската стойност на налягането.

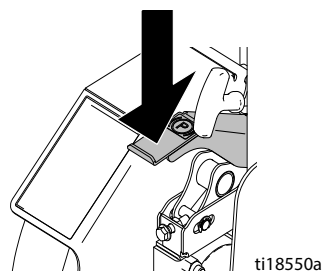


**ЗАБЕЛЕЖКА:** Минималният допустим размер на маркуча за правилна работа на пръскачката е 9,5 mm x 3,3 m (3/8 in. x 11 ft).

8. Поставете сифонната тръба в заземения метален контейнер, частично напълнен с промивна течност. Свържете заземителния проводник към истинска земя. За промиване на боя на водна основа използвайте вода, а за промиване на боя на маслена основа и масло за съхранение използвайте минерални разтворители.

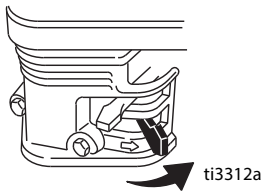


9. Задействайте спирачката.

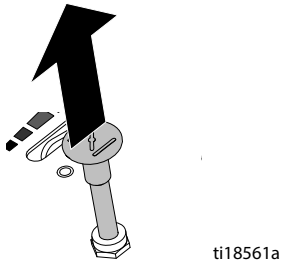


10. Стартирайте двигателя:

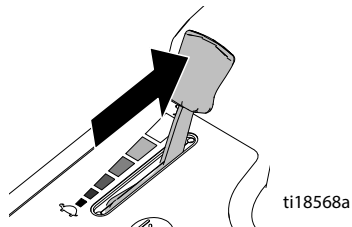
- a. Поставете вентила за горивото в отворено положение.



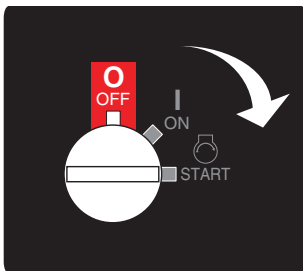
- b. Преместете смукача в затворено положение.



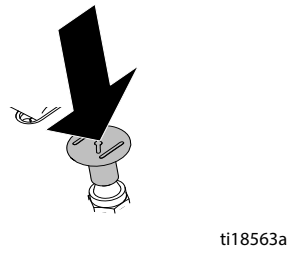
- c. Поставете дроселната клапа в бърз режим.



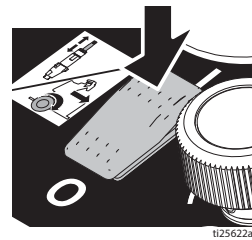
- d. Завъртете ключовия превключвател на двигателя по посока на часовниковата стрелка, за да стартирате.



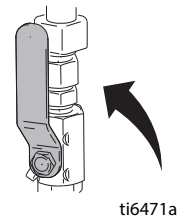
- e. След като двигателят стартира, преместете смукача в отворено положение.



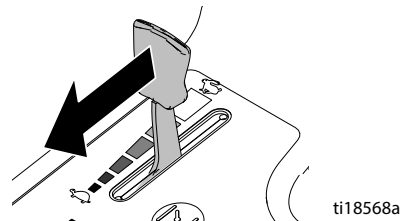
11. Поставете превключвателя на съединителя на двигателя в позиция ВКЛ.



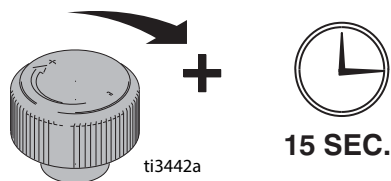
12. Поставете вентила на помпата в положение **ON (ВКЛ.)** (сега помпата е задействана).



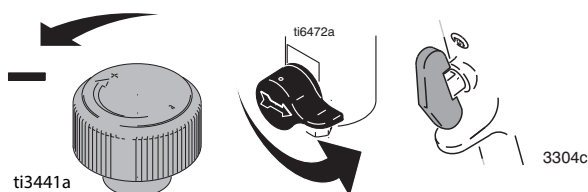
13. Настройте дроселната клапа на желаните обороти.



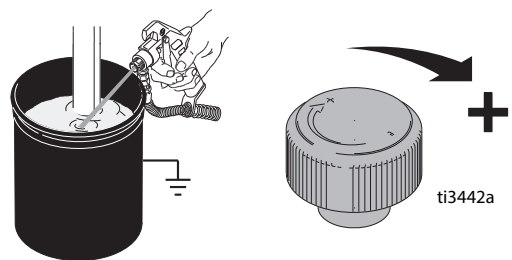
14. Повишете контрола на налягането достатъчно, за да стартира помпата. Оставете течността да циркулира в продължение на 15 секунди.



15. Понижете налягането, като завъртите вентила за пълнене хоризонтално. Освободете предпазителя на спусъка.

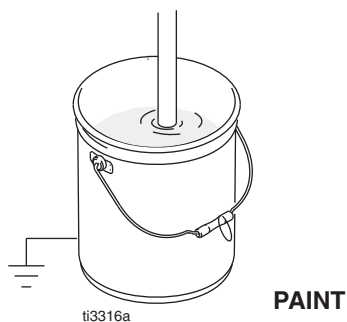


16. Дръжте пистолета срещу заземения метален промивен контейнер. Задействайте пистолета и бавно повишете налягането на течността, докато помпата заработи гладко.

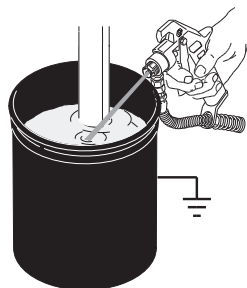


17. Проверете съединенията за течове. Ако се появи теч, незабавно изключете пръскачката (OFF (ИЗКЛ.)). Извършете **процедурата за освобождаване на налягането**. Затегнете течащите съединения. Повторете **стартирането**, стъпки 10–17. Ако няма изтичане, продължете да задействате пистолета до пълното промиване на системата. Преминете към стъпка 18.

18. Поставете сифонната тръба в резервоара за боя.



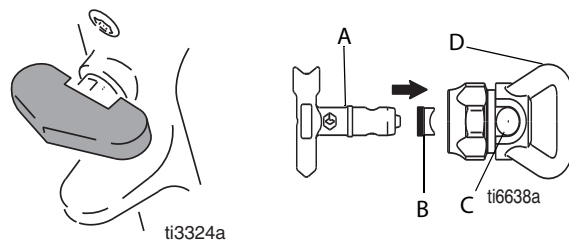
19. Задействайте пистолета в контейнера с промивна течност, докато се появи боя. Сглобете дюзата и предпазителя.



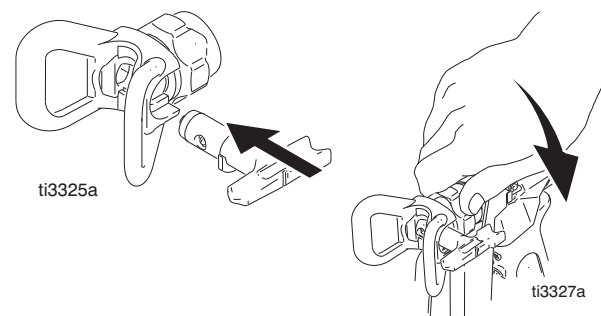
20. Повторете стъпки 19 за втория пистолет при моделите с 2 пистолета.

## Накрайник SwitchTip и предпазител

1. Активирайте блокировката на спусъка на пистолета. Използвайте края на дюзата SwitchTip (A), за да притиснете уплътнението OneSeal (B) в предпазителя (D) на дюзата, като напасвате кривината с вътрешния отвор (C).



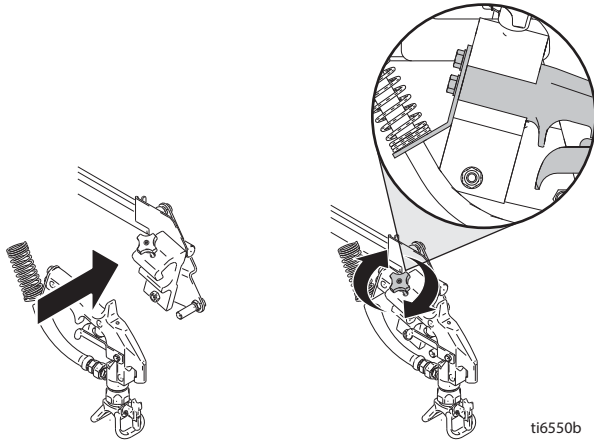
2. Поставете дюзата SwitchTip във вътрешния отвор на предпазителя и стегнато завийте комплекта върху пистолета.



# Поставяне на пистолета

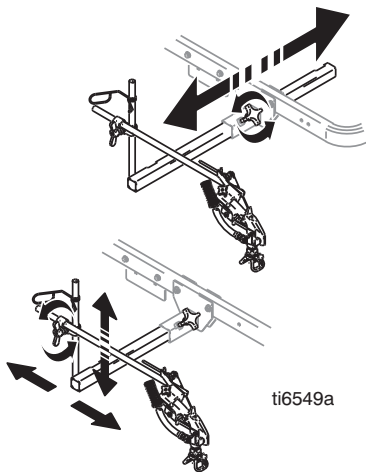
## Монтаж на пистолета

1. Поставете пистолета в държача. Затегнете фиксатора.

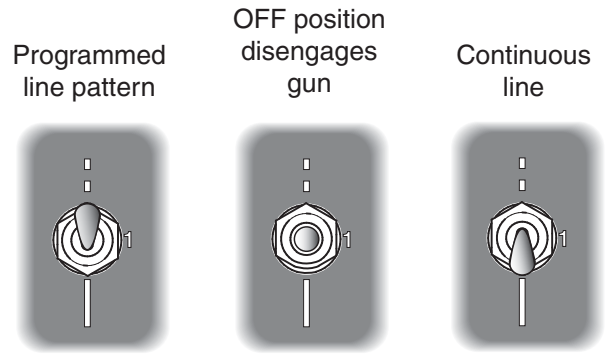


## Положение на пистолета

2. Положение на пистолета: нагоре/надолу, напред/назад, наляво/надясно. Вижте **Диаграмата на положенията на пистолета**, стр. 18 за примери.

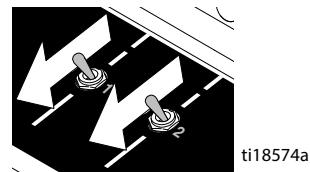


3. Използвайте селекторните превключватели за пистолети, за да определите кои пистолети са задействани. Всеки селекторен превключвател за пистолет има 3 позиции: програмиран шаблон за линия, ИЗКЛ. и непрекъснатата линия.



4. Използвайте бутон за управление на спусъка на пистолета, за да задействате пистолетите.

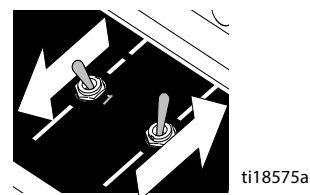
### 2 примера:



Пистолет 1

Пистолет 2

ti18551a



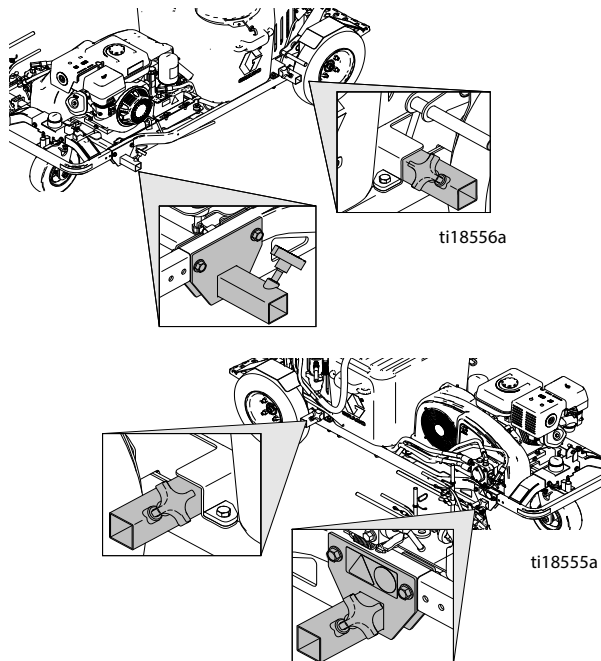
Пистолет 1

Пистолет 2

ti18572a

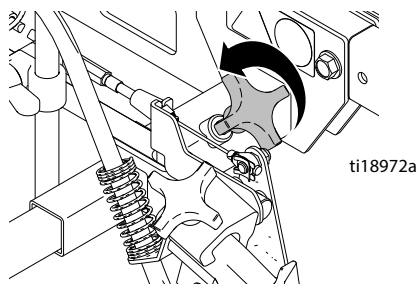
## Монтажна рамка на рамо за пистолет

Този възел е оборудван с предна и задна монтажна рамка на рамо за пистолет.

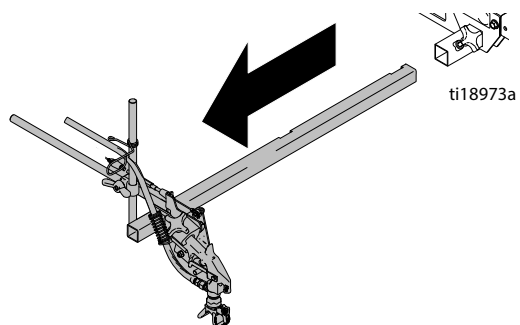


## Смяна на положението на пистолета (отпред и отзад)

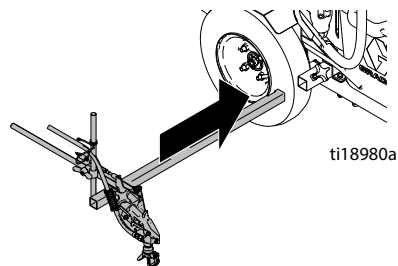
1. Разхлабете ролката на рамото на пистолета и го отстранете от монтажния отвор на рамото за пистолета.



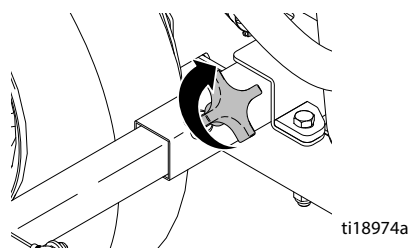
2. Плъзнете възела на рамото за пистолета (включително пистолета и маркучите) извън монтажния отвор на рамото за пистолета.



3. Плъзнете възела на рамото за пистолета в желанния монтажнен отвор на рамото за пистолета.



4. Затегнете ролката на рамото на пистолета в монтажния отвор на рамото за пистолета.



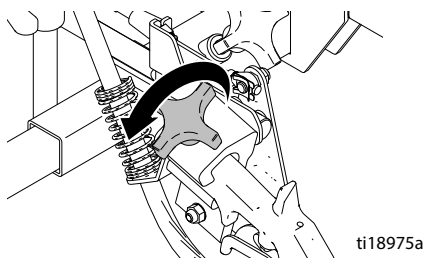
### БЕЛЕЖКА

Уверете се, че всички маркучи, кабели и проводници са прокарани правилно през скобите и НЕ се търкат в гумата. Контактът с гумата ще доведе до повреда на маркучите, кабелите и проводниците.

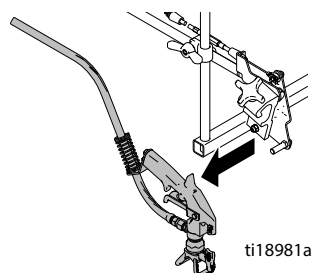
## Смяна на положението на пистолета (ляво и дясно)

### Отстраняване

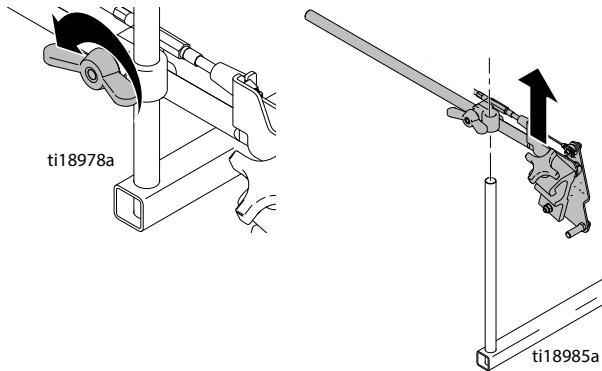
1. Разхлабете ролката на рамото на пистолета на монтажния отвор на рамото за пистолета.



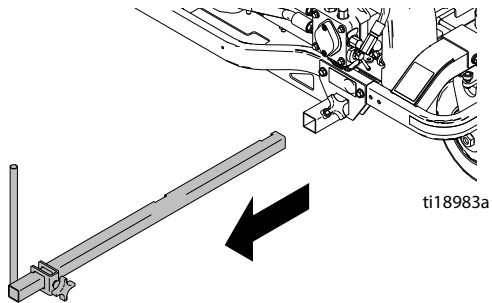
2. Отстранете пистолетите от монтажните им рамки (не забравяйте да си отбележите кой пистолет е 1 и кой е 2).



3. Разхлатете крилчатата гайка за монтиране на пистолета и отстранете монтажната рамка на пистолета.

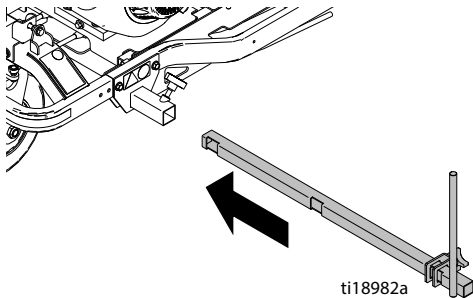


4. Плъзнете възела на рамото за пистолета извън монтажния отвор на рамото за пистолета.

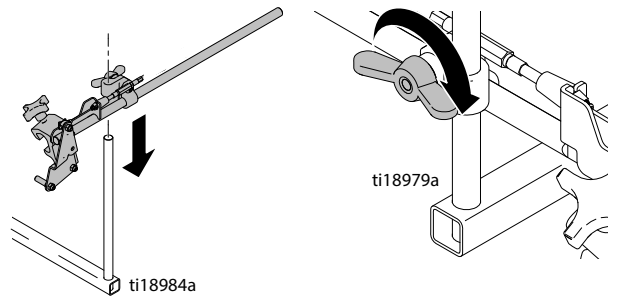


### Монтаж

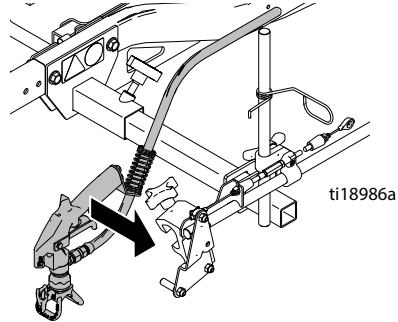
1. Плъзнете възела на рамото за пистолета в монтажния отвор на рамото за пистолета.



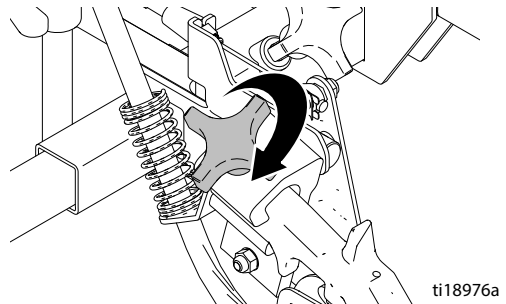
2. Монтирайте монтажната рамка на пистолета към възела на рамото на пистолета и затегнете крилчатата гайка за монтиране на пистолета.



3. Поставете пистолетите в монтажните им рамки.



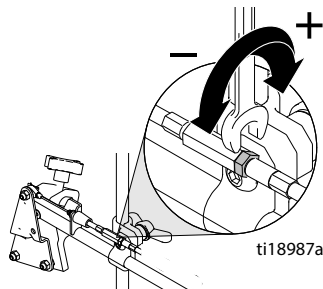
4. Затегнете ролката на рамото на пистолета в монтажния отвор на рамото за пистолета.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че всички маркучи, кабели и проводници са прокарани правилно през скобите.

## Регулиране на кабелите на пистолетите

Чрез регулиране на кабела на пистолета се увеличава или намалява междината между пластината на спусъка и спусъка на пистолета. За да регулирате междината на спусъка, изпълнете стъпките по-долу.

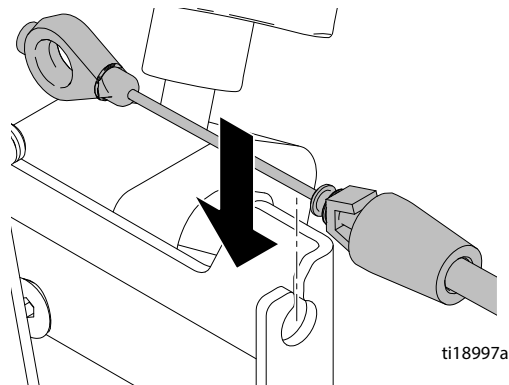


1. Използвайте гаечен ключ, за да разхлабите блокиращата гайка на регулатора на кабела.
2. Разхлабете или затегнете регулатора до постигане на желания резултат. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато се вижда повече резба, междината между спусъка на пистолета и пластината на спусъка е по-малка.
3. Използвайте гаечен ключ, за да затегнете блокиращата гайка на регулатора на кабела.

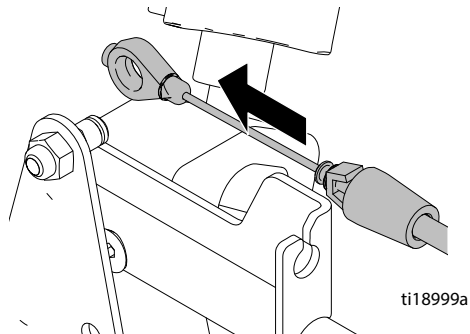
## Добавяне на кабел на пистолета

Тази машина за полагане на маркировка е оборудвана с два задействащи механизма за пистолет. Всеки задействащ механизъм за пистолет може да работи с два кабела. За инсталиране на допълнителни (2 до 4 пистолета) пистолети, свържете кабела към оста на желаните задействащи механизъм.

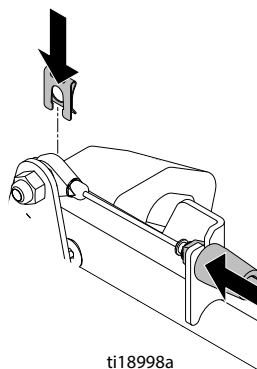
1. Изберете накрайник на кабел с регулиращ елемент.
2. Прокарайте открития кабел през отвора на скобата за кабела.



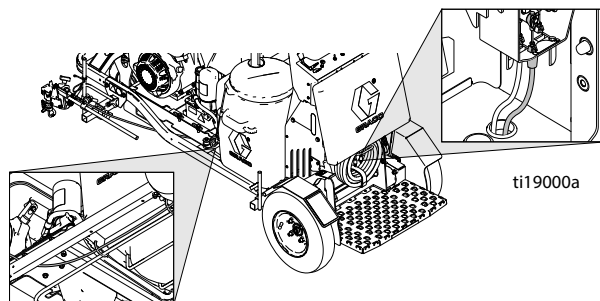
3. Поставете пластмасов стопер на кабела в отвора на скобата за кабела.



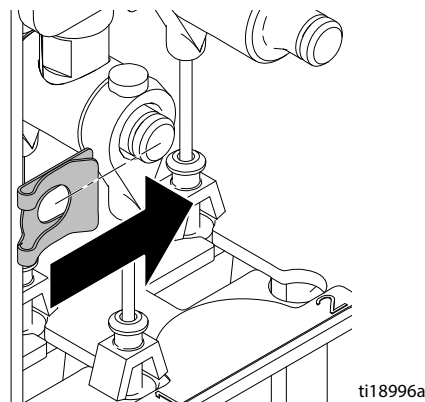
4. Поставете края на кабела върху щифта на пластината на спусъка и монтирайте скобата.



5. Прекарайте кабела около възела и нагоре през отворите за кабела зад монтирания маркуч.



6. Прекарайте примката на края на кабела през правоъгълния отвор в скобата и вмъкнете пластмасовия стопер на кабела в скобата на задействащия механизъм. Поставете края на кабела в пръта на задействащия механизъм и монтирайте скобата.

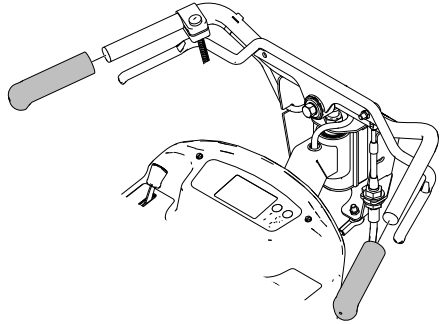




## Промяна на позицията на спусъка

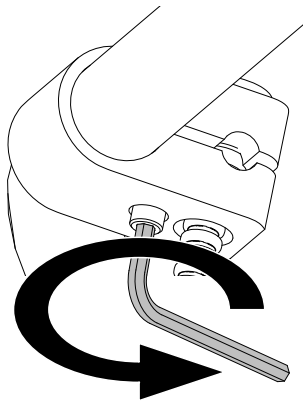
### Отстраняване

1. Отстранете и двете захватки от ръкохватката за управление (впръскването на компресиран въздух в края на захватката помага за тази операция).



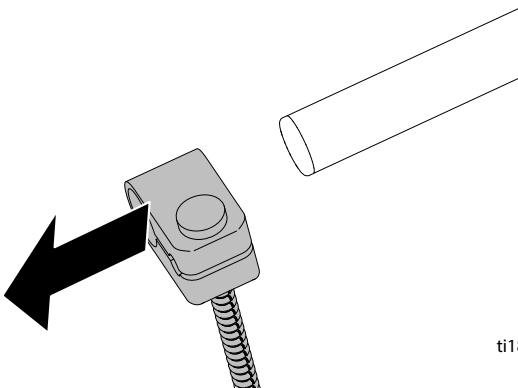
ti18988a

2. Използвайте шестограмен ключ за разхлабване на болта на монтажната скоба на спусъка.



ti18989a

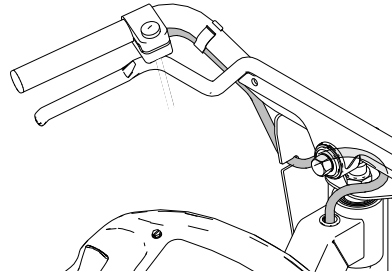
3. Отстранете възела на спусъка от ръкохватката за управление.



ti18990a

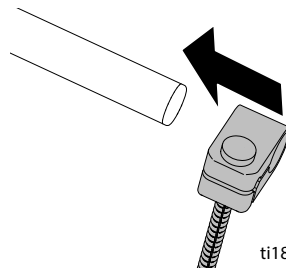
### Монтаж

1. Прокарайте кабела на спусъка към другата страна на ръкохватката за управление. Уверете се, че кабелът е прокаран зад колоната на управлението, през отвора за кабела на пластината за управление и в скобата за кабела на ръкохватката за управление.



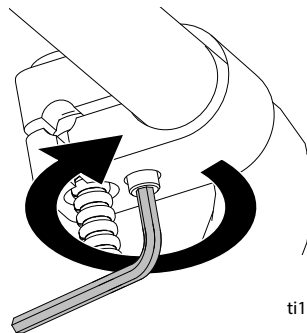
ti18993a

2. Монтирайте възела на спусъка в желаната страна на ръкохватката за управление.



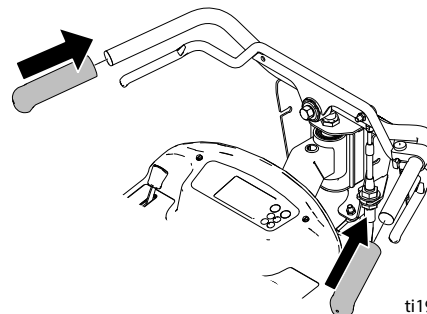
ti18991a

3. Използвайте шестограмен ключ за затягане на болта на монтажната скоба на спусъка.



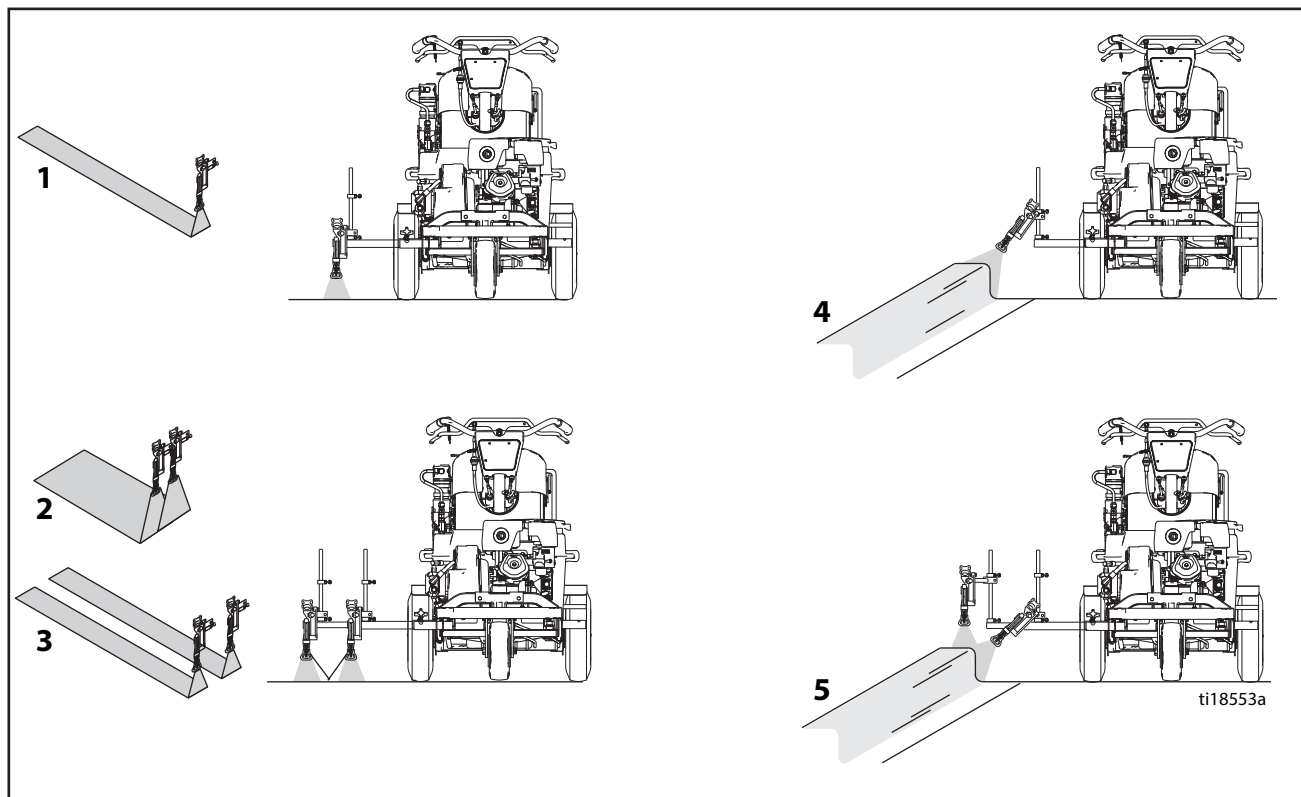
ti18992a

4. Върнете на място захватките.



ti19254a

## Диаграма на позициите на пистолета



1	Една линия
2	Една линия с ширина до 61 cm (24 in.).
3	Две линии
4	Бордю с един пистолет
5	Бордю с два пистолета

# Инструкции за шофиране

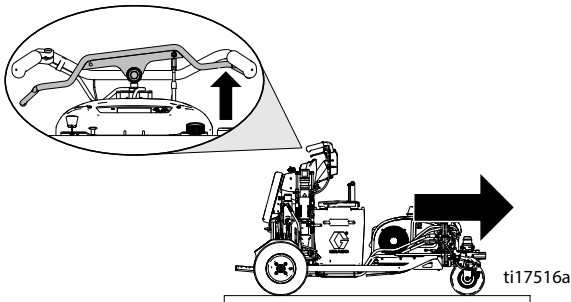


Изпълнете **стартване**, стр. 10.

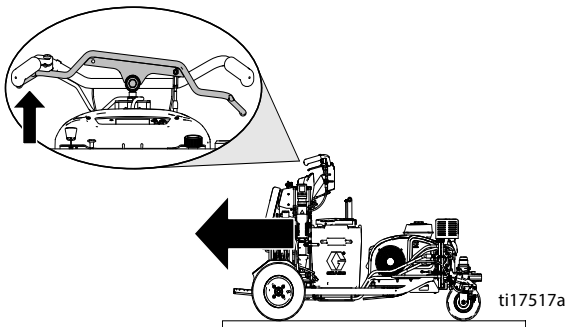
Използвайте ръкохватката за управление на LineStriper, за да управлявате цялото движение по време на работа. Освен LineStriper, ръкохватката за управление управлява и движението напред и назад чрез издърпване на лоста за управление напред/назад.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че обходният клапан на колесния двигател е задействан (вижте стр. 20).

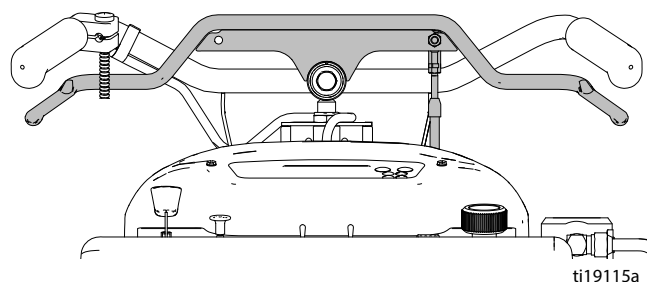
**За движение напред:** Изключете спирачката и бавно издърпайте лоста за управление от дясната страна на ръкохватката за управление.



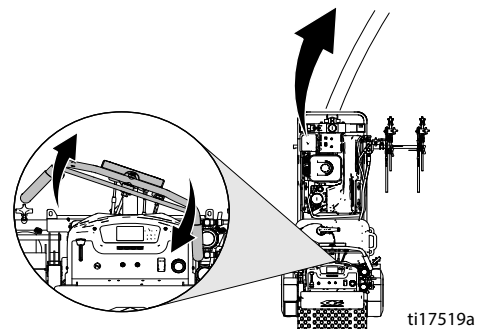
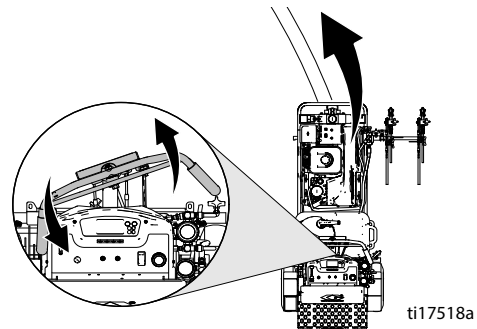
**За движение назад:** Бавно издърпайте лоста за управление от лявата страна на ръкохватката за управление.



**За спиране:** Освободете лоста за управление и го оставете да се върне в центъра.



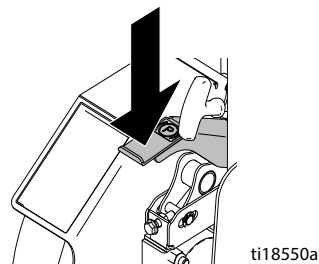
**За завиване надясно и наляво:** Завъртете ръкохватката за управление надясно или наляво, за да управлявате LineStriper.



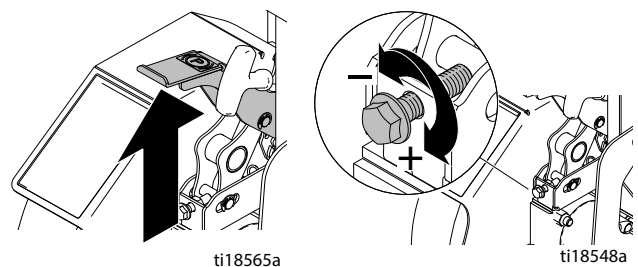
## Паркинг/аварийна спирачка

Този модул е оборудван с паркинг спирачка. Винаги включвайте паркинг спирачката, когато той не работи. Спирачката може да бъде използвана и за спиране на машината при аварийна ситуация.

1. Натиснете с крак лоста на спирачката, за да задействате паркинг спирачката.



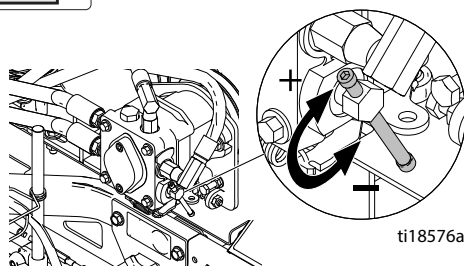
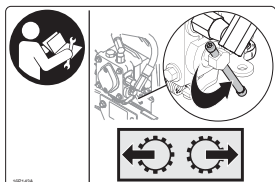
2. Повдигнете с крак лоста на спирачката нагоре, за да освободите паркинг спирачката.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Регулирайте винта, за да получите по-голяма или по-малка спирачна сила.

## Задействане на задвижването

Обходният клапан на колесния двигател дава възможност на оператора да изключи напрежението на колелата и да придвижва устройството. Завъртете един пълен оборот обратно на часовниковата стрелка, за да го изключите.

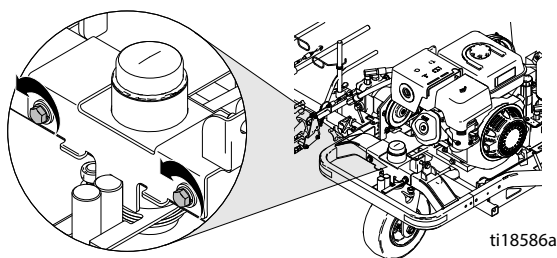


ti18576a

## Регулиране на правите линии

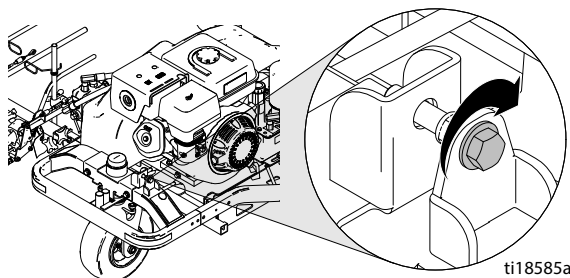
Предното колело е настроено да центрира модула и дава възможност на оператора да оформя прави линии. С течение на времето колелото може да се разцентрова и трябва да бъде регулирано отново. За да центровате предното колело, изпълнете следните стъпки:

1. Разхлабете двата болта на пластината за подравняване на колелото.



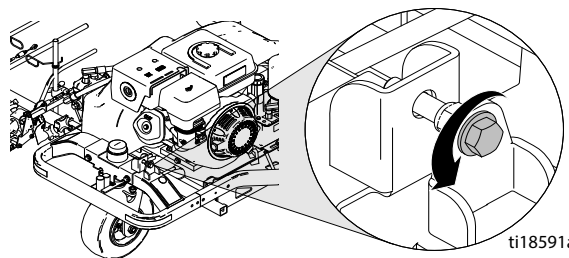
ti18586a

2. Ако маркировъчната машина завива леко надясно, завъртете регулирания винт по посока на часовниковата стрелка.



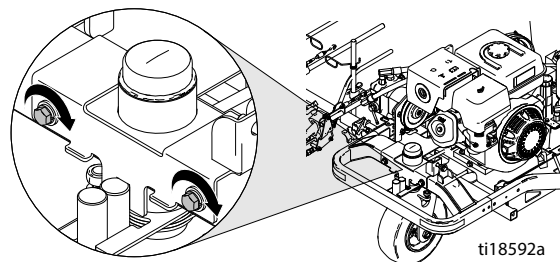
ti18585a

3. Ако маркировъчната машина завива леко наляво, завъртете регулирания винт обратно на часовниковата стрелка.



ti18591a

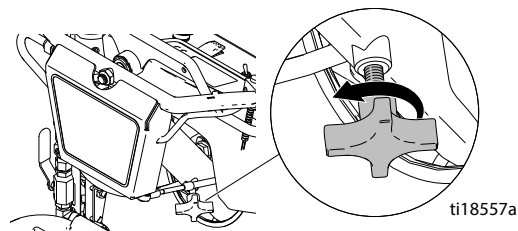
4. Направете тестово шофиране на маркировъчната машина. Повтаряйте стъпки 2 и 3, докато маркировъчната машина започне да се движи направо. Затегнете двата болта на пластината за подравняване на колелото, за да заключите новата му настройка.



ti18592a

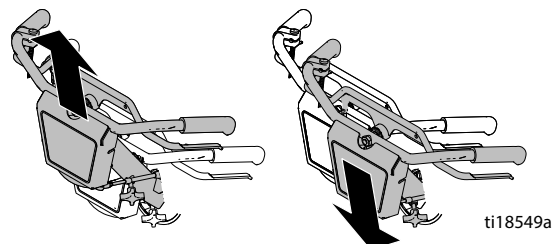
## Регулиране на височината на ръкохватката за управление

1. Разхлабете блокировката на регулатора на височината на ръкохватката за управление.



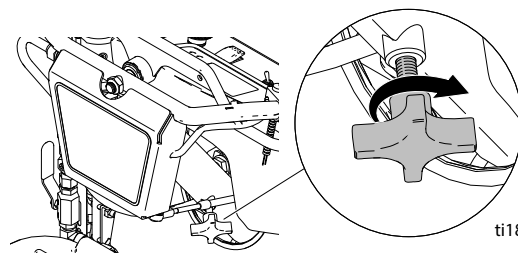
ti18557a

2. Повдигнете или спуснете ръкохватката за управление до желаната височина.



ti18549a

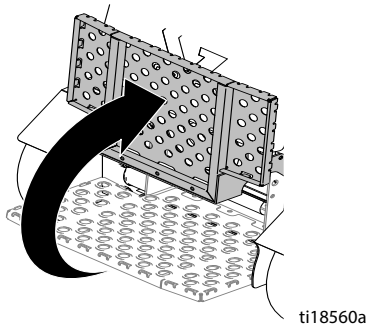
3. Затегнете блокировката на регулатора на височината на ръкохватката за управление.



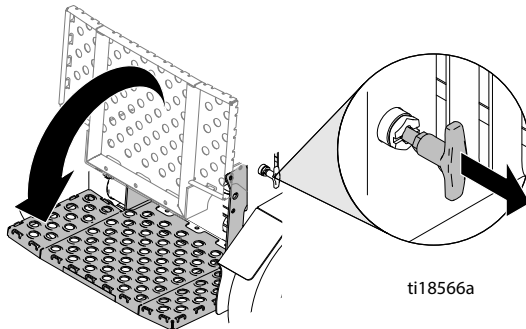
ti18573a

## Позиция за съхранение на платформата

1. Изправете стойката и щифтът се самозаклучва.

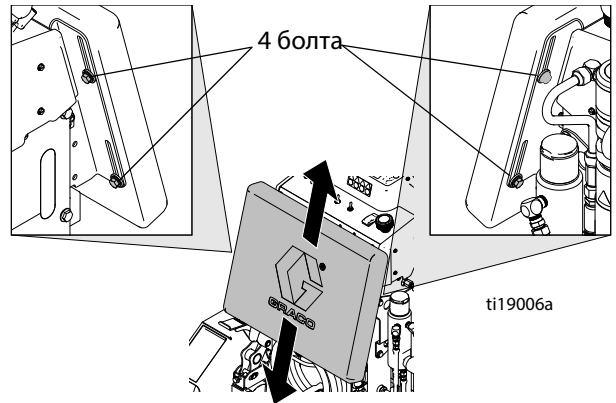


2. За да спуснете стойката, издърпайте щифта и я спуснете.



## Регулиране на предната пластина

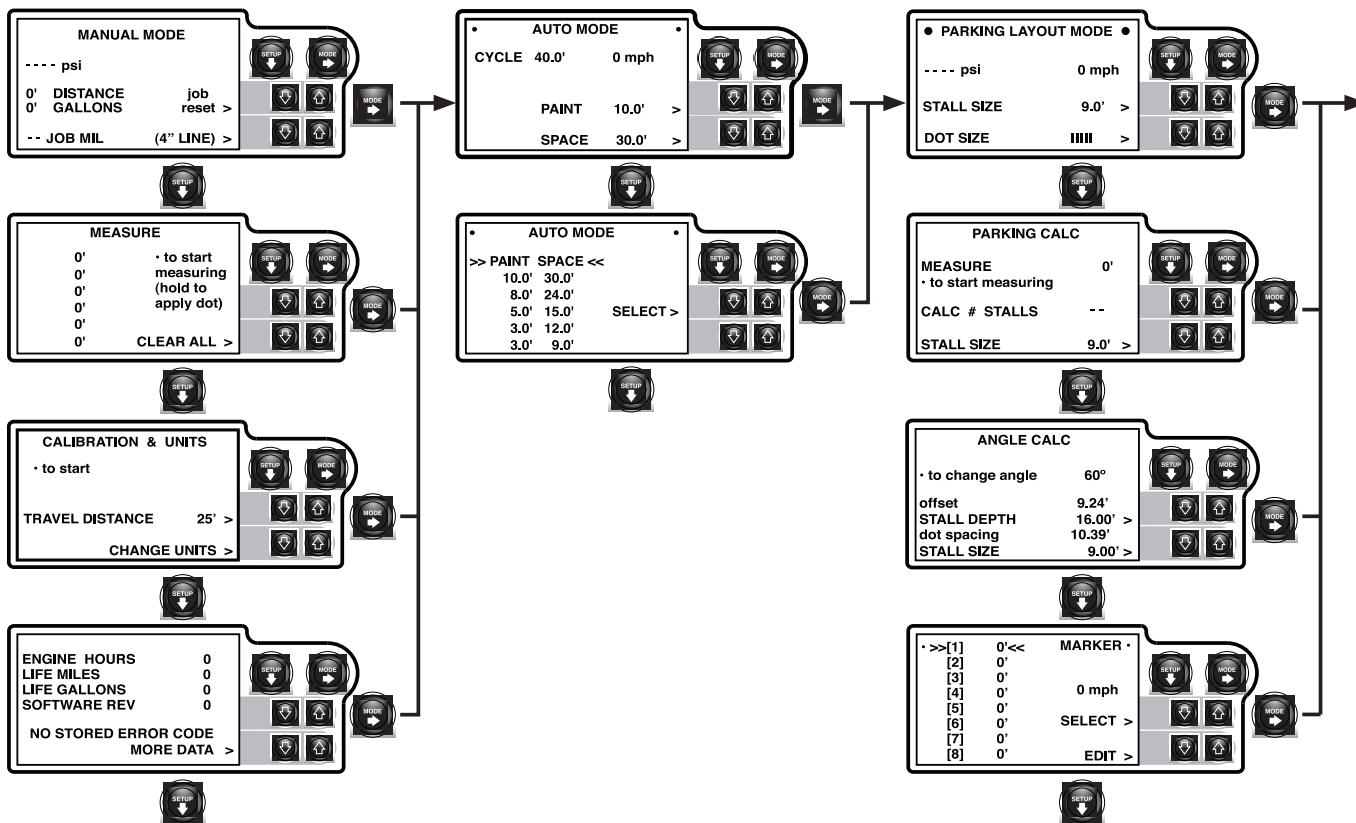
1. Разхлабете четирите болта.
2. Плъзнете пластината нагоре или надолу до желаното положение.



3. Затегнете четирите болта.

# Общ преглед на интелигентните органи за управление

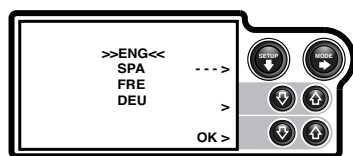
## Кратко ръководство



# Работа на интелигентните органи за управление

## Първоначална настройка

1. Изберете подходящия език.

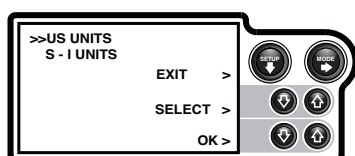


ti19024a

ENG = английски  
 SPA = испански  
 FRE = френски  
 DEU = немски

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Езиците могат да бъдат сменени и по-късно.

2. Изберете подходящите мерни единици.



ti19025a

Американски единици

Налягане = psi  
 Обем = галони  
 Разстояние = футове  
 Дебелина на линията = мили  
 Скорост = мили/час

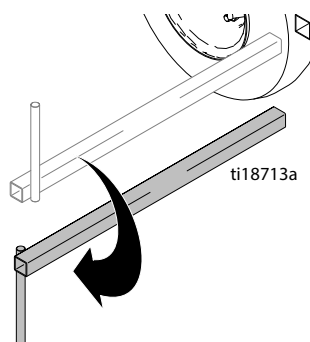
Единици по системата SI

Налягане = bar (предлага се и МРа)  
 Обем = литри  
 Разстояние = метри  
 Дебелина на линията = микрометри  
 (предлага се и  $g/m^2$ )  
 Скорост = km/h  
 Относителна плътност на боята = Използвайте стрелките НАГОРЕ и НАДОЛУ, за да зададете относителна плътност. Необходимо определяне на плътността на боята.

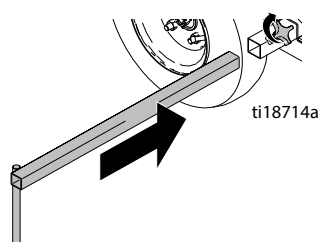
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Всички единици могат да бъдат сменени поотделно по всяко време.

## Калибриране

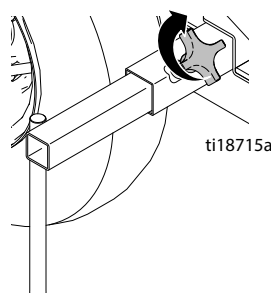
1. Проверете налягането на гумите и ги напompайте, ако е необходимо.  $55 \pm 5$  psi ( $379 \pm 34$  Кра)
2. Завъртете калибриращата щанга.



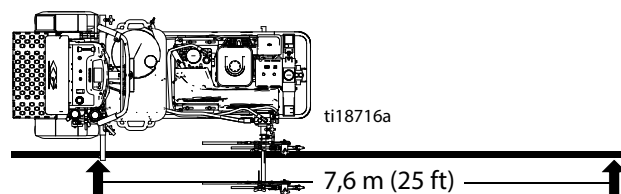
3. Поставете калибриращата щанга с лицевата повърхност надолу.



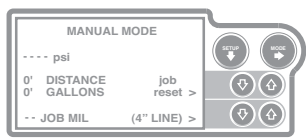
4. Затегнете ролката.



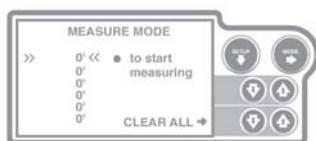
5. Разтеглете стоманената ролетка на дължина, по-голяма от 8,0 m (26 ft).



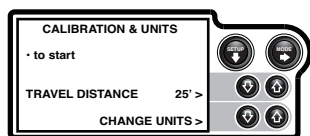
- Натиснете двукратно **SETUP** (НАСТРОЙКА), за да се преместите в екран **CALIBRATION & UNITS** (КАЛИБРИРАНЕ И ЕДИНИЦИ). Задайте за **РАЗСТОЯНИЕ НА ПРИДВИЖВАНЕ** настройка 7,6 m (25 ft.) или повече. По-дългите разстояния осигуряват по-добра точност в зависимост от условията.



ti9915b

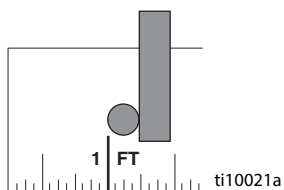


ti10296a



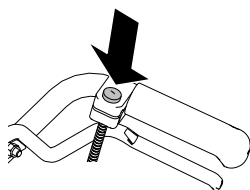
ti9926b

- Регулирайте задния ръб на калибриращата щанга на 0,30 cm (1 ft) по стоманената ролетка.



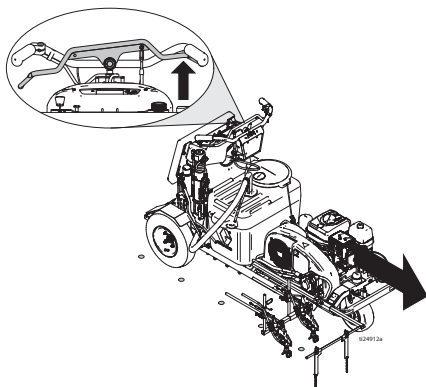
ti10021a

- Натиснете бутона за управление на спусъка на пистолета, за да започнете калибрирането.

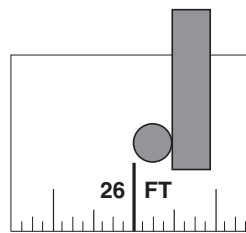


ti18564a

- Придвигнете маркировъчната машина напред. Задръжте калибриращата щанга над стоманената ролетка.

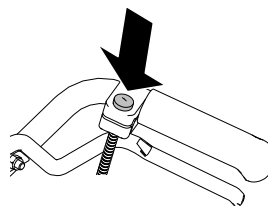


- Спрете, когато задния ръб на калибриращата щанга се изравни със 7,9 m/26-тия фут по стоманената ролетка разстояние 7,6 m (25 ft).



ti10022a

- Натиснете бутона за управление на спусъка на пистолета, за да завършите калибрирането.



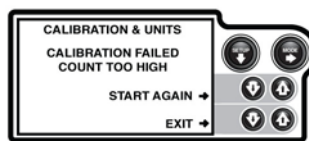
ti18564a

- Извежда се съобщение **NEW CALIBRATION STORED** (ЗАПИСАНО НОВО КАЛИБРИРАНЕ). Натиснете **EXIT** (ИЗХОД). Калибрирането вече е завършено.

- Влезте в режим **MEASURE** (ИЗМЕРВАНЕ) и проверете точността, като измерите рулетката (вижте **РЕЖИМ ЗА ИЗМЕРВАНЕ**).

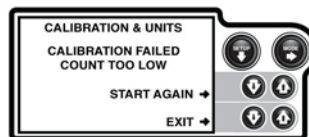
### Показва се Calibration Error (Грешка при калибриране)

Това съобщение се извежда, ако маркировъчната машина е преминала отвъд калибрираната дължина, когато е натиснат бутонът за управление на спусъка на пистолета за завършване на калибрирането.



ti9927a

Това съобщение се извежда, ако маркировъчната машина не е достигнала калибрираната дължина, когато е натиснат бутонът за управление на спусъка на пистолета за завършване на калибрирането.

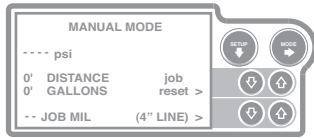


ti9928a

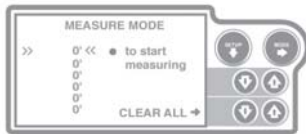


## Смяна на единиците или езика

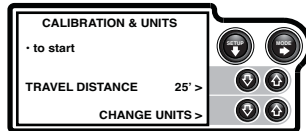
1. Натиснете двукратно **SETUP** (НАСТРОЙКА), за да се преместите в екран **CALIBRATION & UNITS** (КАЛИБРИРАНЕ И ЕДИНИЦИ). Изберете **CHANGE UNITS** (СМЯНА НА МЕРНИТЕ ЕДИНИЦИ).



ti19107a

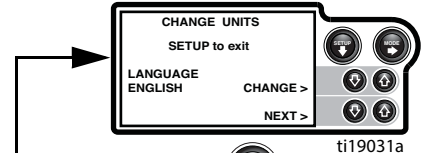


ti10296a



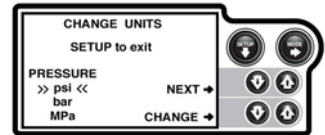
ti9926b

2. Докато сте в екрана **CHANGE UNITS** (СМЯНА НА МЕРНИТЕ ЕДИНИЦИ), натиснете **CHANGE** (СМЯНА), за да смените единиците, или **NEXT** (НАПРЕД), за да преминете към следващата мерна единица. Натиснете **SETUP** (НАСТРОЙКА), за да излезете от режима **CHANGE UNITS** (СМЯНА НА МЕРНИТЕ ЕДИНИЦИ).



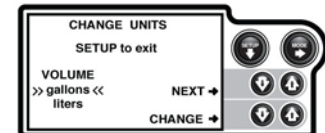
ti19031a

**NEXT (НАПРЕД)**



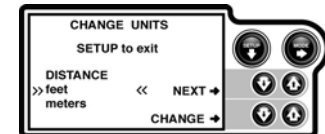
ti9931a

**NEXT (НАПРЕД)**



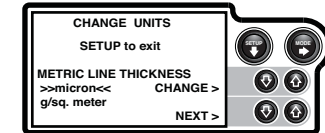
ti9930a

**NEXT (НАПРЕД)**



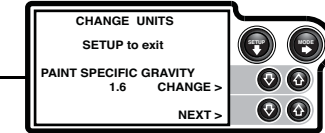
ti9929a

**NEXT (НАПРЕД)**



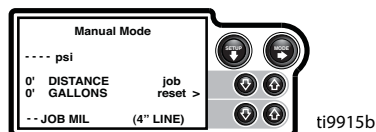
ti18508a

**NEXT (НАПРЕД)**



ti18509a

## Работа в ръчен режим



1. Уверете се, че двигателят работи и главният превключвател на захранването е във включено положение.



2. Използвайте селекторните превключватели за пистолети, за да изберете пистолети, и поставете превключвателя в позиция на непрекъсната линия

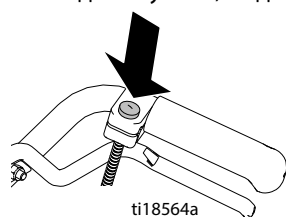


Програмиран шаблон на линията

Положението OFF (ИЗКЛ.)  
изключва пистолета

Непрекъсната линия  
ti18969a

3. Натиснете и задръжте бутона за управление на спусъка на пистолета, за да изчертаете линия. Освободете бутона, за да спрете изчертаването.

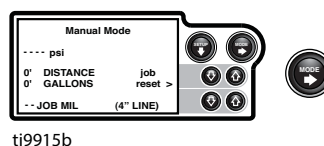


**ЗАБЕЛЕЖКА:** Избраните пистолети ще пръскат дори ако машината за полагане на маркировка не се движи.

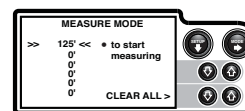
## Работа в автоматичен режим

### Предварително дефинирани модели за прескачане

1. В **AUTOMATIC MODE** (АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ) маркировъчната машина е снабдена с предварително дефинирани модели за прескачане. За да изберете предварително дефиниран модел за прескачане, натиснете бутона **MODE** (РЕЖИМ), за да преминете към **AUTOMATIC MODE** (АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ).



2. Натиснете бутона **SETUP** (НАСТРОЙКА), за да видите предварително дефинираните модели за прескачане.



3. Използвайте стрелките **SELECT** (ИЗБОР), за да маркирате желанния модел. Натиснете бутона **SETUP** (НАСТРОЙКА), за да настройката и да се върнете към екран **AUTOMATIC MODE** (АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ).
4. Използвайте селекторните превключватели за пистолети, за да изберете пистолетите и типа линия.



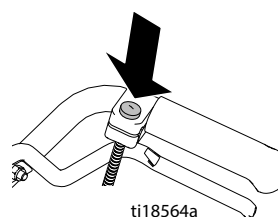
Програмиран шаблон на линията

Положението OFF (ИЗКЛ.)  
изключва пистолета

Непрекъсната линия  
ti18969a

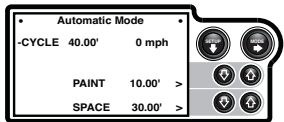
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Маркировъчната машина трябва да се движи, за да се задействат пистолетите.

5. Докато маркировъчната машина се движи със скорост над 0,5 km/h (0,3 mph), натиснете бутона за управление на спусъка на пистолета, за да направите маркировка. Натиснете отново бутона, за да прекратите маркировката или намалете скоростта под 0,5 km/h (0,3 mph).

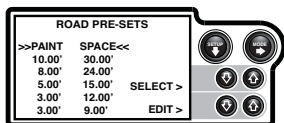


## Разширени възможности: Предварително дефинирани модели за прескачане

1. Можете да промените предварително дефинираните модели за прескачане, за да получите персонализиран модел. От **AUTO MODE** (АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ) натиснете бутона **SETUP** (НАСТРОЙКА), за да получите предварително зададените модели.

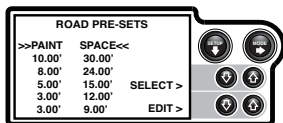


ti9923b



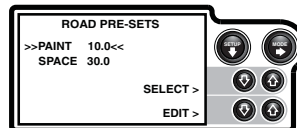
ti9936b

2. Използвайте бутоните със стрелки **SELECT** (ИЗБОР), за да изберете кой предварително дефиниран модел искате да промените. Използвайте бутоните със стрелки **EDIT** (РЕДАКТИРАНЕ), за да получите дължините **PAINT** (БОЯ) и **HOSE** (МАРКУЧ).

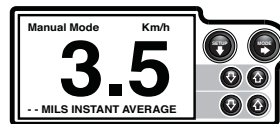


ti9936b

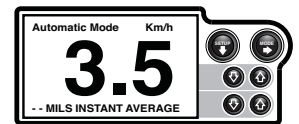
3. Използвайте стрелките **EDIT** (РЕДАКТИРАНЕ), за да промените дължината на линията **PAINT** (БОЯ). Използвайте стрелките **SELECT** (ИЗБОР), за да превъртите надолу до дължината на **SPACE** (ИНТЕРВАЛ). Използвайте стрелките **EDIT** (РЕДАКТИРАНЕ), за да промените дължината на **SPACE** (ИНТЕРВАЛ). Натиснете бутона **SETUP** (НАСТРОЙКА), за да запазите промените и да се върнете към екрана **AUTOMATIC MODE** (АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ).



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато пътната скорост превиши 0,5 km/h (0,3 mph) в **MANUAL** (РЪЧЕН) или **AUTOMATIC** (АВТОМАТИЧЕН) режими, екранът ще се промени до формат на екран за по-големи скорости.



ti19026a



ti19027a

## Режим за маркиране на паркинг

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За най-добри резултати настройте налягането на 6,89 MPa (68,9 bar, 1000 psi) и обърнете накрайника.

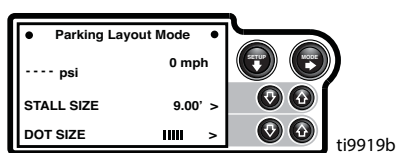
## Режим Паркинг

### Основни клетки

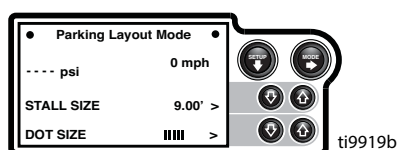
От **MANUAL MODE** (РЪЧЕН РЕЖИМ) натиснете двукратно бутона **MODE** (РЕЖИМ), за да влезете в режим **PARKING LAYOUT MODE** (РЕЖИМ ЗА МАРКИРАНЕ НА ПАРКИНГ). Този екран ви позволява да променяте размера на клетките и на точките. Той показва, също така, скоростта на придвижване. Двата индикатора преди и след **PARKING MODE** (РЕЖИМ ПАРКИНГ) мигат последователно, когато бутонът за управление на спуська на пистолета е натиснат, за да сигнализират, че режимът е активен.



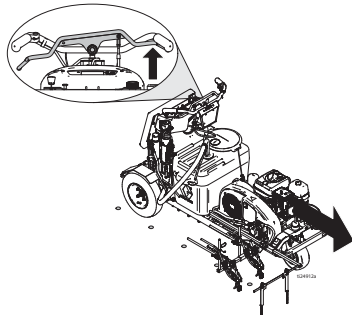
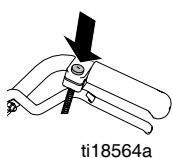
1. Натиснете стрелката, сочеща надолу и намираща се срещу **DOT SIZE** (РАЗМЕР НА ТОЧКАТА) и намалете размера на полагащата точка. Натиснете стрелката, сочеща нагоре, за да увеличите размера на полагащата точка.



2. Натиснете стрелката, сочеща надолу и намираща се срещу **STALL SIZE** (РАЗМЕР НА КЛЕТКАТА), за да намалите ширината на полагащата клетка. Натиснете стрелката, сочеща нагоре, за да увеличите ширината на полагащата клетка.

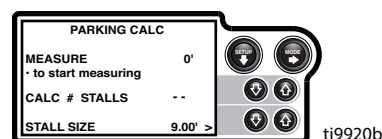
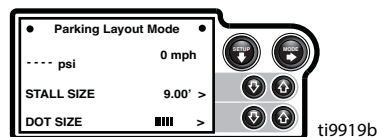


3. Натиснете бутона за управление на спуська на пистолета и придвижете маркировъчната машина напред. Машината маркира точки на всеки 2,7 m (9,00 ft) (или на зададения от вас размер на клетката), докато бутонът за управление на спуська на пистолета бъде натиснат отново.

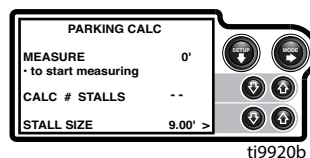


## Разширени възможности: Изчисляване на паркинга

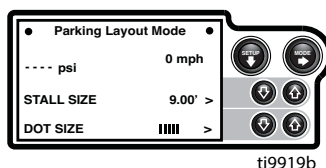
1. Натиснете **SETUP** (НАСТРОЙКА) и влезте в **PARKING CALC** (ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА ПАРКИНГА). Маркировъчната машина разделя размера на клетките в измерената тук площ, за да определи броя клетки за паркиране, които могат да бъдат положени в нея.



2. Последната дължина, измерена в **MEASURE MODE** (РЕЖИМ ЗА ИЗМЕРВАНЕ), се предава на този екран, или можете да натиснете бутона за управление на спуська на пистолета, за да стартирате измерването (натиснете бутона отново, за да спрете измерването). Можете да промените **STALL SIZE** (РАЗМЕР НА КЛЕТКАТА) (по-широка или по-тясна клетка) или **CALC # STALLS** (ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА КЛЕТКИТЕ).

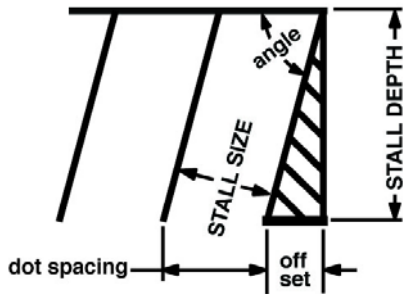


3. Натиснете трикратно **SETUP** (НАСТРОЙКА), за да се върнете към **PARKING LAYOUT MODE** (РЕЖИМ ЗА МАРКИРАНЕ НА ПАРКИНГ). Натиснете бутона за управление на спуська на пистолета, придвижете се напред и започнете да полагате точки. Натиснете бутона за управление на спуська на пистолета още веднъж, за да прекратите полагащето на точки.



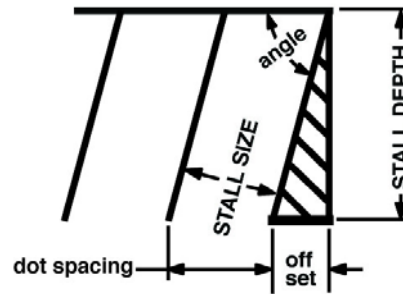
## Ъгливи клетки

1. Ъгловите клетки налагат операторът да въведе ъгъла и дълбочината на полагане на клетката. Системата Auto-Layout изчислява разстояние за корекция (offset), на базата на въведените ъгъл и дълбочина.



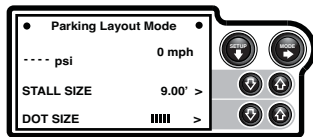
ti10059a

4. Измерете и отбележете разстоянието за корекция за първата клетка.

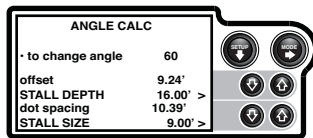


ti10059a

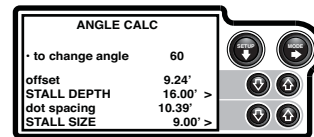
2. От **PARKING LAYOUT MODE** (РЕЖИМ НА МАРКИРАНЕ НА ПАРКИНГ) натиснете два пъти **SETUP** (НАСТРОЙКА) за **ANGLE CALC** (ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА ЪГЪЛ).



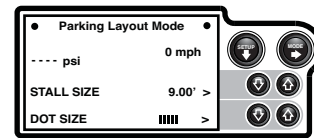
ti9919b



ti9921b



ti9921b



ti9919b

3. **ANGLE (ЪГЪЛ):** Натиснете и задръжте бутона за управление на спусъка на пистолета, за да промените ъгъла на клетката. Ъгълът нараства до 90°, превърта се и започва при 45°.

### STALL DEPTH (ДЪЛБОЧИНА НА КЛЕТКАТА):

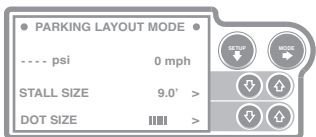
Натиснете стрелката, насочена надолу, за да намалите, а насочената нагоре стрелка – за да увеличите дълбочината на клетката.

### STALL SIZE (РАЗМЕР НА КЛЕТКАТА):

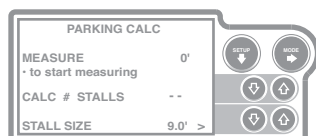
Натиснете стрелката, насочена надолу, за да намалите, а насочената нагоре – да увеличите размера на клетката.

## Режим с маркер

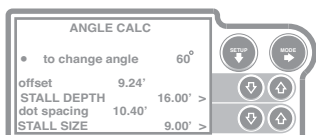
1. Натиснете бутона **MODE** (РЕЖИМ), за да изберете режима за маркиране на паркинг.
2. Натиснете три пъти **SETUP** (НАСТРОЙКА), за да изберете режима за маркиране с маркер.



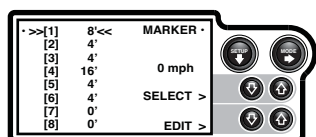
ti19136a



ti19137a

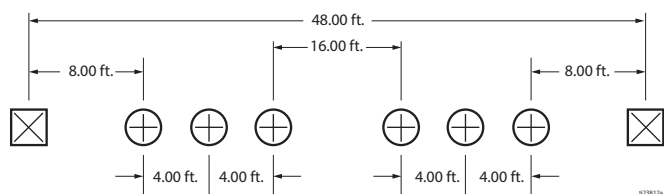


ti10291b



ti18507a

3. Използвайте бутоните **SELECT** (ИЗБОР) и **EDIT** (РЕДАКТИРАНЕ), за да настроите шаблона за светлоотразителния маркер.

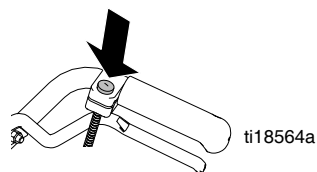


ti2812a

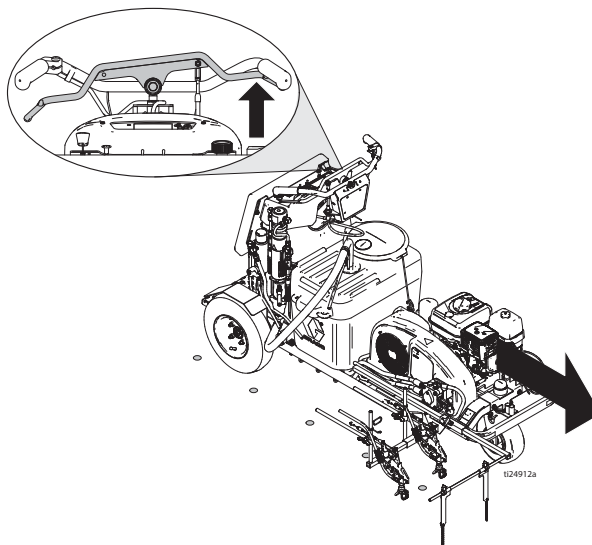
Примерът с автоматичен шаблон за маркера показва типичен шаблон на линиите за светлоотразителните маркери. Задайте разстояния за интервалите чрез до 8 последователни измервания. Ако оставите нули в който и да е интервал, AutoLayout ще прескача до следващото измерване при изпълняване на непрекъснат цикъл.

### ДРУГИ УПОТРЕБИ:

- Шаблон за клетка за инвалиди с няколко интервала
  - Клетки с двойна линия
4. Натиснете бутона за управление на спуська на пистолета и придвижете маркировъчната машина напред, за да маркирате точките. Натиснете отново бутона за управление на спуська на пистолета, за да прекратите маркирането на точките.



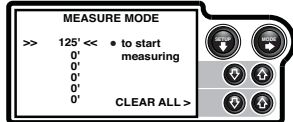
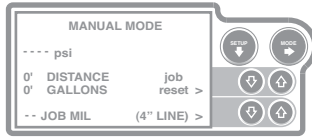
ti18564a



ti24912a

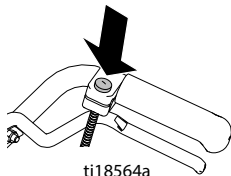
## Режим за измерване

1. Натиснете еднократно **SETUP** (НАСТРОЙКА) от екрана на ръчния режим.



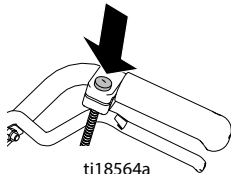
ti9942a

2. Натиснете бутона за управление на спусъка на пистолета и преместете маркировъчната машина напред или назад (назад дава отрицателно разстояние).

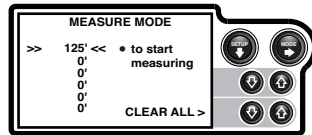


ti18564a

3. Натиснете бутона за управление на спусъка на пистолета, за да завършите измерваната дължина. Могат да се видят до шест дължини.



ti18564a



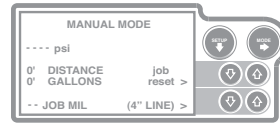
ti9942b

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Последната измерена дължина се запазва и като дължината в екрана **PARKING CALC** (ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА ПАРКИНГА).

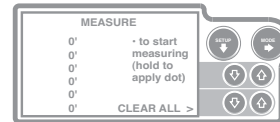
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Натиснете и задръжте бутона за управление на спусъка на пистолета в произволен момент, за да нанесете точка.

## Информация за машината

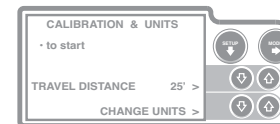
1. Натиснете три пъти бутона **SETUP** (НАСТРОЙКА) от екрана за ръчен режим.



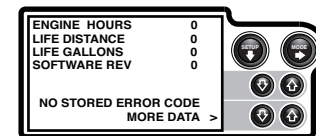
ti19107a



ti19108a

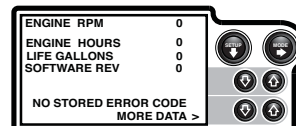


ti19106a

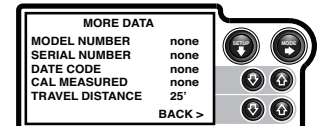


ti9918b

2. Натискайте бутоните със стрелки, за да превключвате между повече екрани с данни.



ti9933b



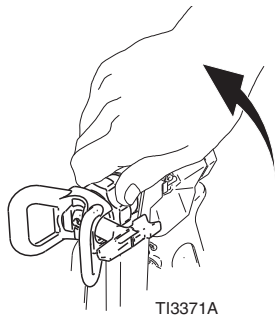
ti9934b

## Почистване

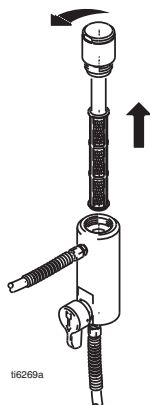


Оборудването остава под налягане, докато налягането не бъде освободено ръчно. За да се избегне сериозно нараняване от течността под налягане, като напр. при впръскване в кожата или разпръскване, както и нараняване от движещите се части, следвайте процедурата за освобождаване на налягането, когато спрете да пръскате и преди да предприемете почистване, проверка или обслужване на оборудването.

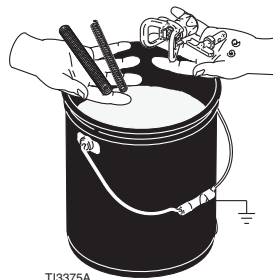
1. Извършете **процедурата за освобождаване на налягането** стр. 9.
2. Отстранете предпазителя и Switch Tip накрайника от всички пистолети.



3. Развийте капачката, отстранете филтъра. Сглобете отново без филтъра.

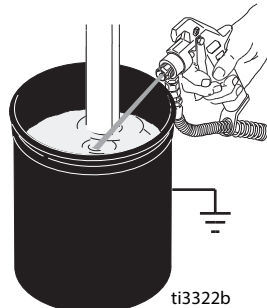


4. Почистете филтъра, предпазителя и накрайника SwitchTip в промивната течност.



FLUSH

5. Поставете сифонна тръба в заземения метален контейнер, частично напълнен с промивна течност. Свържете заземителния проводник към истинска земя. Изпълнете стъпки 1–6 от процедурата за стартиране (вижте стр. 10), за да измиете боята от пръскачката. Използвайте вода за отмиване на боята на водна основа, и разтворител с минерален спирт (наричан също лаков бензин) за отмиване на боята на маслена основа.
6. Дръжте пистолета срещу кофата с боя и дърпайте спусъка, докато се покаже вода или разтворител.
7. Преместете пистолета към кофата с разтворител или вода. Дръжте пистолета срещу кофата и дърпайте спусъка, докато системата бъде промита напълно.



8. Напълнете помпата с Pump Armor и сглобете отново филтъра, предпазното приспособление и SwitchTip.
9. След всяко пръскане и складиране, херметизиращата гайка към гърловината трябва да се напълни с уплътняваща течност за гърловини (TSL).



# Смяна на хидравличното масло/филтъра

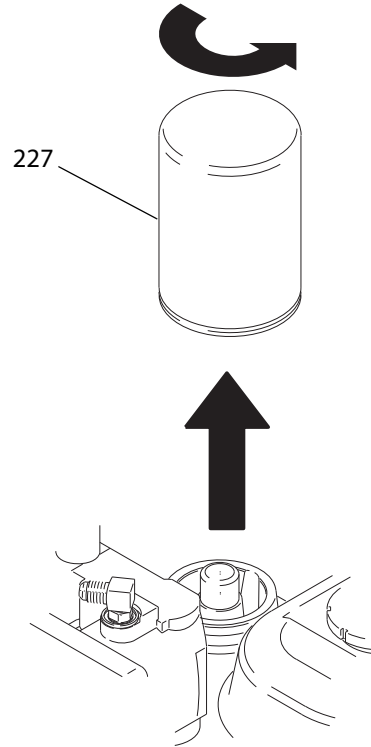
## Отстраняване

3. Проверете нивото на маслото.



Оборудването остава под налягане, докато налягането не бъде освободено ръчно. За да се избегне сериозно нараняване от течността под налягане, като напр. при впръскване в кожата или разпръскване, както и нараняване от движещите се части, следвайте процедурата за освобождаване на налягането, когато спрете да пръскате и преди да предприемете почистване, проверка или обслужване на оборудването.

1. **Освобождаване на налягането**, страница 9.
2. Поставете под пръскачката съд или парцали за събиране на източващото се хидравлично масло.
3. Отстранете пробката за източване. Оставете хидравличното масло да се източи.
4. Развийте филтъра (227) бавно – маслото потича през канала и се източва назад.



ti2271a

## Монтаж

1. Нанесете тънък слой масло върху гарнитурата на филтъра. Монтирайте пробката за източване и масления филтър (227). След като гарнитурата опре в основата, затегнете масления филтър с още 3/4 оборота.
2. Напълнете с пет кварта хидравлично масло Graco 169236 (20 литра/5 галона) или 207428 (3,8 литра/1 галон).

## Технически спецификации (Non-PBS)

<b>LineLazer IV 250SPS (модели 24F307, 24K960, 24K961, 24K962, 24M608)</b>		
	<b>САЩ</b>	<b>Метрична система</b>
<b>Размери</b>		
Височина (с ръкохватката за управление надолу)	Без опаковка – 47,25 in. С опаковка – 54,25 in.	Без опаковка – 120,0 cm С опаковка – 137,8 cm
Ширина	Без опаковка – 33,0 in. С опаковка – 40,0 in.	Без опаковка – 83,8 cm С опаковка – 101,6 cm
Дължина (с платформата надолу)	Без опаковка – 73,5 in. С опаковка – 78,0 in.	Без опаковка – 186,7 cm С опаковка – 198,1 cm
Тегло (сухо състояние – без боя)	Без опаковка – 666,0 lb С опаковка – 769,0 lb	Без опаковка – 302,1 kg С опаковка – 348,8 kg
<b>Шум (dBA)</b>		
Сила на звука според ISO 3744:	103,1	
Звуково налягане, измерено на 1 m (3,1 ft):	86,5	
<b>Вибрации (m/s<sup>2</sup>) (8 часа на ден)</b>		
За ръцете (съгласно ISO 5349)	1,2	
За цялото тяло (съгласно ISO 2631)	0,3	
<b>Номинална мощност (конски сили)</b>		
Номинална мощност (конски сили) според SAE J1349	11,9 HP при 3600 об/мин	8,8 KW при 3600 об/мин
Максимална производителност	2,5 gpm	9,5 lpm
Максимален размер на накрайника 1 пистолет 2 пистолета 3 пистолета	Накрайник 0,055 in. Накрайник 0,039 in. Накрайник 0,033 in.	
Входен филтър за боя	16 mesh	1190 микрона
Изходен филтър за боя	50 mesh	297 микрона
Размер на входа на помпата	1 in. NSPM (m)	
Размер на изхода на помпата	3/8 NPT (f)	
Вместимост на хидравличния резервоар	1,25 галона	4,73 литра
Максимално хидравлично налягане	1825 psi	124 bar
Максимално работно налягане	3300 psi	228 bar, 22,8 MPa
Максимална скорост напред	10 mph	16 km/h
Максимална скорост назад	6 mph	9,7 km/h
Електрическа мощност	14 A при 3600 об/мин	
Акумулатор за стартиране	12V, 33 Ah, запечатани оловни	

### Части в контакт с течност

PTFE, найлон, полиуретан, V-Max UHMWPE  
полиетилен, флуорна пластмаса, ацетал, кожа,  
волфрамов карбид, неръждаема стомана,  
хромирана, никелирана въглеродна стомана,  
керамика

## Технически спецификации (PBS)

LineLazer IV 250SPS with (PBS) (Models 16V470, 16V471, 16V473, 16V474, 24U561)		
	САЩ	Метрична система
<b>Размери</b>		
Височина (с ръкохватката за управление надолу)	Без опаковка – 55,7 in. С опаковка – 63,5 in.	Без опаковка – 141,5 cm С опаковка – 161,3 cm
Ширина	Без опаковка – 33,0 in. С опаковка – 45,0 in.	Без опаковка – 83,8 cm С опаковка – 114,3 cm
Дължина (с платформата надолу)	Без опаковка – 73,5 in. С опаковка – 78,0 in.	Без опаковка – 186,7 cm С опаковка – 198,1 cm
Тегло (сухо състояние – без боя)	Без опаковка – 778,0 lb С опаковка – 916,0 lb	Без опаковка – 352,9 kg С опаковка – 415,5 kg
<b>Шум (dBa)</b>		
Сила на звука според ISO 3744:	105,9	
Звуково налягане, измерено на 1 m (3,1 ft):	89,1	
<b>Вибрации (m/s<sup>2</sup>) (8 часа на ден)</b>		
За ръцете (съгласно ISO 5349)	2,4	
За цялото тяло (съгласно ISO 2631)	0,4	
<b>Номинална мощност (конски сили)</b>		
Номинална мощност (конски сили) според SAE J1349	11,9 HP при 3600 об/мин	8,8 KW при 3600 об/мин
Максимална производителност	2,5 gpm	9,5 lpm
Максимален размер на накрайника 1 пистолет 2 пистолета 3 пистолета	Накрайник 0,055 in. Накрайник 0,039 in. Накрайник 0,033 in.	
Входен филтър за боя	16 mesh	1190 микрона
Изходен филтър за боя	50 mesh	297 микрона
Размер на входа на помпата	1 in. NSPM (m)	
Размер на изхода на помпата	3/8 NPT (f)	
Вместимост на хидравличния резервоар	1,25 галона	4,73 литра
Максимално хидравлично налягане	1825 psi	124 bar
Максимално работно налягане	3300 psi	228 bar, 22,8 MPa
Максимална скорост напред	10 mph	16 km/h
Максимална скорост назад	6 mph	9,7 km/h
Електрическа мощност	14 A при 3600 об/мин	
Акумулатор за стартиране	12V, 33 Ah, запечатани оловни	

### Части в контакт с течност

PTFE, найлон, полиуретан, V-Max UHMWPE  
полиетилен, флуорна пластмаса, ацетал, кожа,  
волфрамов карбид, неръждаема стомана,  
хромирана, никелирана въглеродна стомана,  
керамика

# Стандартна гаранция на Graco

Graco гарантира, че цялото оборудване, описано в този документ, което е произведено от Graco и носи неговото име, няма дефекти в материала и изработката към датата на продажба на първия купувач за съответната употреба. С изключение на каквато и да било специална, удължена или ограничена гаранция, издадена от Graco, Graco в рамките на дванадесет месеца от датата на продажба ще поправи или смени всяка част на оборудването, определена от Graco за дефектна. Тази гаранция важи само когато оборудването е монтирано, работило и е поддържано според писмените препоръки на Graco.

Тази гаранция не покрива и Graco няма да носи отговорност за обща амортизация и каквато и да било неизправност, повреда или износване, причинени от неправилен монтаж, неправилна употреба, надраскване, корозия, неадекватна или неправилна поддръжка, небрежност, злополука, фалшифициране или замяна с части, които не са произведени от Graco. Graco няма да носи отговорност и за неправилно функциониране, повреда или износване, причинени от несъответствие на оборудването на Graco с конструкции, аксесоари, оборудване или материали, които не са доставени от Graco, или неправилно проектиране, производство, монтаж, експлоатация или поддръжка на конструкции, аксесоари, оборудване или материали, които не са доставени от Graco.

Тази гаранция съдържа условие за предварително платено връщане на оборудването, което се претендира за дефектно, на лицензиран дистрибутор на Graco за установяване на дефекта. Ако дефектът, за който се претендира, бъде потвърден, Graco ще поправи или замени безплатно всички дефектни части. Оборудването ще бъде върнато на първоначалния купувач, като транспортът е предварително платен. Ако при проверка на оборудването не се открие дефект в материала или изработката, поправките ще бъдат извършени на разумна цена, като цената ще включва стойността на частите, труда и транспорта.

## **ТАЗИ ГАРАНЦИЯ Е ИЗКЛЮЧИТЕЛНА И ЗАМЕНЯ ВСИЧКИ ДРУГИ ГАРАНЦИИ, ПРЕКИ ИЛИ КОСВЕНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО ГАРАНЦИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ГАРАНЦИЯ ЗА ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ.**

Единственото задължение на Graco и единственото обезщетение за купувача при каквото и да е гаранционно събитие ще бъде както е изложено по-горе. Купувачът се съгласява, че няма да има друго обезщетение (включително, но не само случайни или причинно-следствени щети за загубени печалби, загубени продажби, нараняване на човек или щета на имущество, или всякакви други случайни или причинно-следствени щети). Всяка претенция относно гаранционно събитие трябва да бъде доказана в рамките на две (2) години от датата на продажба.

**GRACO НЕ ДАВА ГАРАНЦИЯ И ОТХВЪРЛЯ ВСИЧКИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, СВЪРЗАНИ С АКСЕОАРИ, ОБОРУДВАНЕ, МАТЕРИАЛИ ИЛИ КОМПОНЕНТИ, КОИТО СА ПРОДАДЕНИ, НО НЕ СА ПРОИЗВЕДЕНИ ОТ GRACO.** Тези елементи, които са продадени, но не са произведени от Graco (като например, електрически двигатели, превключватели, маркучи и т.н.), са предмет на гаранцията, ако има такава, на техния производител. Graco ще осигури на купувача необходимата помощ при каквато и да било претенция за такива гаранционни събития.

При никакви обстоятелства Graco няма да носи отговорност за косвени, случайни, специални или причинно-следствени щети, произтичащи от доставка на оборудване от Graco, както е описано тук, или за доставката, работата или използването на който и да било продукт или други стоки, продадени с този документ, независимо дали се дължат на нарушение на договора, гаранционно събитие, небрежност на Graco или друго.

## Информация за Graco

За най-актуалната информация относно продуктите на Graco посетете: [www.graco.com](http://www.graco.com).

**ЗА ДА НАПРАВИТЕ ПОРЪЧКА,** се свържете със своя дистрибутор на Graco или се обадете на тел. 1-800-690-2894, за да направите запитване за най-близкия дистрибутор.

*Всички писмени и визуални данни, съдържащи се в този документ, отразяват най-новата налична информация за продукта към момента на публикуването.*

*Graco си запазва правото да прави промени по всяко време без предварително уведомление.*

*За патентна информация вижте [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).*

Превод на оригиналните инструкции. This manual contains Bulgarian. MM 3A2090

**Централен офис на Graco:** Минеаполис

**Международни офиси:** Белгия, Китай, Япония, Корея

**GRACO INC. P. O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441**

**Copyright 2010, Graco Inc. е регистрирана по ISO 9001**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Редакция C, January 2015